Ն. 5449

1903 ԱՊՐԻԼ 30 ՇԱԲԱԹ — 1321 ՄԵՍԻՐ 15 — ՕՆՏՍՈՒԹԻՒՆՔԸ ՄԵՆՔ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեդ	6 այլեդ	3 այլեդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ. տարի

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհի վէ Ցիւնէի տարիքէ ղշ. 5
Կիւնէի տարիքէ տարբերը » 3

Իտարէխանէի Սթանպոլտա Գապը Ալի Ճատաէսինէ նուտերօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տրը։ Քեռֆիքէի մէվատա հագդընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատոը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ ատրճ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայճագ։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Աթինա զապրթոսը՝ կէչէն ճուտտա կիւնիւ 6 Գուլկար թէվգիֆ ԻԹՄԻչ, վէ իրա էլէտիրկի իսթիմվատա, պագալ Թրիֆոն Ռուգանըն Աթինատա էրպապը ֆէատտա վէզնէտարլըգ իթտիկի անլայըլմըշ տրը։ Պիր իանէ ճէտվէլի ելաէ իտիլմիշ տիր։ Տիկէր իքի չիւպէկէլի տատ տախի Վօլօյտ կիթտիքլէրի վագթ թութուլարգարը կէպի, օնլարըն իւչ տօսթը տա էլէ կէչիրիլմիշտիր։ Հարպիյէ նէզարէթինճէ՝ պէօյիւք բիւթպէնէ պիր զապիթ թրհալտա ազիմէթի էմր օլունմըշ տրը։ Գուլնըն չիպէնի տատմըրը թատագիպ իտէճէկի թէտիրէն պէյան օլունըյօր։

Նունան տախիլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան թատմիմէն վուգուտ պուլան թէպլիզաթա, էճնէպի բիանգօ պիլէթլէրինն տաթըլմասը գանունէն մէնու պուլնըսընը, վէ պու կիպի պիլէթլէրի տաթանտարը մէմուրինը զապրթարաֆընտան թատագիպ վէ ատրէսաթի լազմ կէլէճէկի թէքրար թէքրար պիլտիրիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էօհտեսինէ բիրթպէի վէզարէթ թէվճիհ պույրուլտրը պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ ատրճ օլունան Թիւտավէնտիկեար վալիսի տէվլ։ Խալիլ բայա հագրէթլէրի՝ նայիլ օլտրը աթրճիթը Բատիշահիտէն տօսյալը Մէպէյին Հիւմայունա պիր գրթա թէլեկրաֆ քէշիտ իտէրէք, չու սուրէթլէ տրը չիւքրան վէ ուպուտիյէթ էյլեմիշ տիր։

—Զանագ Գալէտտ հէր սէնէ վուգու պուլան սու ճօյումը պիր չօգ էհալինին զարարտիտէ օլմասընա սեպեպ օլտրընտան, չէհրին իքի սահիլինտէ ամէլիյաթը լազմէի Թիւրպիյէ իճրասըյա, պատէմա սու ճօյումընտան զարար վուգուընա մէյտան պրագմամագ իւզրէ սարթը լազմ կէլէն 3600 լիրանըն հէման Թէսվիյէսի իրատէի Մէնիյէ իգթիզասընտան օլմասըյա, իյճապընդն սերիան իճրասընա իպթիտար օլընմըշ տրը։

—Գարութխանէի Ամիրէնին միւքէմմէլիյէթի իչիւն տահա նէ կիպի չէյլեր ճէլպ ու թէտարիքի լազմ իսէ սերիան ճէլպ օլընարագ, էն միւքէմմել պարութխանէլեր տերէճէսինէ վազը իրատէի Մէնիյէ իգթիզասընան օլմասըյա, իյճապընդն թէագիգաթը լազմէ իճրասըյա, Թային վէ իրատ էյլեմէք իւզրէ ապիտ օլան մէմուրլարընտ լազմ կէլէն եմրլերին իթա գըլընտրը իչիտիմիշ տիր։

—Նիմայէ գատար եալընըզ 2000 ղ.ա գատար թէրթիպ օլունան բօսթա հեվալէնամէլէրինին պատէմա 4-3000 ղ.լզգ նագլիյաթը նագտիյէ իչիւն տէ գապուլի տարիրէի ատէսինճէ թահթը գարարա ալընմըշ տրը։

—Տիյարպէքիրտէ մէշհուր էշգէյտան օլուպ, միւթէատտիտ ճինայէթլէրէն տօսյալը Մարաշն վէ Միտիաթ մահքէմէլէրինճէ մաղնուն, վէ Ուրֆա մահքէմէսինճէ տէ 2 մատատէն տօսյալը իչէր վէ պէչէր սէնէ քիրէք ճէզասըյա մահքիմ օլուպ, ֆիրարտէ պուլունան Զէլիքլի Ալի Ռէմօ նամ չախս պու քէրրէ տերատէթ օլընմըշ տրը։

—Թամիրճ միւհթաճ օլան Թորբիտալարը տերհալ Թամիրինէ իրատէի Մէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Մանասթրը վալի վէ գօմանտանը սատ. Ալի Ռիզա բայա հագրէթլէրի՝ սելամը Շահանէ իլէ Թալիթի պույրուլմըշ տրը։

Մանասթրը վիլայէթի գօմանտանլըգ վազիյֆէսի տէ պա իրատէի Մէնիյէ վալի բայանը էօհտեսինէ Թէվտի օլունտրընտան, իյֆաի վազիյֆէյէ պաչլամըշ տրը։

—Մանասթրը վիլայէթինին Սէրֆիյէ սանճաղընտա Բէրլինէ գագասը տախիլինտէ Ֆիրուզ Նամ մահալտէ մէվճուտ օլտուղը անլայըլան մատէնլէրտէն եալընրզ գրօմ մատէնի արամագ իչիւն Մէլանիք էմլաքը Հիւմայուն միւտիրի սատա. Գրիգոր Բայաչեան էֆ. Թարաֆընտան Թաւէպ օլընան ռուխսաթնամէնին իթասընտա նիզամէն պիր կէօնա մահզուր օլմատրը՝ վիլայէթը միւարեւլէհատան նէզարէթը ախտէսինէ պիլտիրիլմիշ, վէ Մէատին հէյէթը ֆէննիյէսինճէ տէ Թէտգիգաթը լազմէ իճրա իտիլտիքտէ մատէր մէզքիւր իչիւն ռուխսաթնամէ իթասընըն հալէն վէ մէվգրէն վէ բօլիթիգաճա պիր կէօնա մահզուրը օլմատրը վէ ամէլիյաթատան տօսյալը ճիվար քէօյ էհալիսինէ պիր կէօնա գիյան Թէրէթթիւգ իթմէյէճէկի կիպի, նիզամնամէի մախսուսընն մատտէի մախսուսընտա կէօսթէրիլէն հէր տիւրլու զարար վէ զիյանըն Թագմին օլընճաղընա տաիր քէֆիլ կէօսթէրիլտիկի անլայրլտրընտան, իյճապ իտէն ռուխսաթնամէ Թանզիմ գըլընարագ մամմալէյէհին վէքիլինէ վերիլմիշ տիր։

—Եարընտան իթիպարէն մասը ումմումինին Թէվզիհէ պաչլանճագտրը։

—Տույունը Ումմումիյէ միւտիրը ումմումիսի Մ. Պապիկեանը Սմիթ, վէ Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթլէրի պաչ Թէրճէմանլարը տուն Պապը Ալիյէ կիտիպ, Զաթը հագրէթը Սատրազամի իլէ կէօրիւշմիշլէր տիր։

—Ֆրաթ նէհրի եագրընընաքի տաղլարատան հիճուում իտէն սուլար մէզքիւր նէհրի ճօյտուրճաղը խապէր վերիլմէքլէ, սէտտալեր միւհքմէլէտիրմիշ տիր։

—Անատոլու չըմէնտրքիր գումրանեասընդն հիսսէ սէնէտաթրնտան 10 պին ատէտինին պէտէլի հիսսէտտարլար Թարաֆընտան Թագսիթը իսթիյարի իլէ քէսմիլէն Թէէտիյէ իտիլմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, 1900 սէնէսի յունիսին 11ինճի կիւնիւ ագար իճթիմա իթմիշ օլան հիսսէտտարան մէճլիսինին վերմիշ օլտուղը սէյահիյէթ պինաէն Թէմամըյա Թէսվիյէ իտէպիլմէք իւզրէ հիսսէտտարընդն պու կիւնէ դատար հաղ օլտուգլարը սէյահիյէթի իրանը ախէրէ տէկին լազմ վէ Թաթիլէ գարար վերմիշ օլտուղը՝ մէճլիսը իտարէ ըէիսի Մ. Կուինէր Թարաֆընտան քէնտիլերինէ Թէպլիղ վէ իսթար գրընմըշ տրը։

—Գարութխանէի Ամիրէնին միւքէմմէլիյէթի իչիւն տահա նէ կիպի չէյլեր ճէլպ ու թէտարիքի լազմ իսէ սերիան ճէլպ օլընարագ, էն միւքէմմել պարութխանէլեր տերէճէսինէ վազը իրատէի Մէնիյէ իգթիզասընան օլմասըյա, օլպապտէ թէագիգաթը լազմէ իճրասըյա, Թային վէ իրատ էյլեմէք իւզրէ ապիտ օլան մէմուրլարընտ լազմ կէլէն եմրլերին իթա գըլընտրը իչիտիմիշ տիր։

—Ներմայէ գատար եալընըզ 2000 ղ.ա գատար թէրթիպ օլունան բօսթա հեվալէնամէլէրինին պատէմա 4-3000 ղ.լզգ նագլիյաթը նագտիյէ իչիւն տէ գապուլի տարիրէի ատէսինճէ թահթը գարարա ալընմըշ տրը։ Տէրվիշ ֆիրար իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, տերտէսթ օլունմըշտրը։

—Թօքսանիտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ սաքինէ 13 եաշընտա Ասիէ՝ տիւն վալիտէսինին եվտէ պուլունմամասընտան պիլիսթիֆատէ էվին պաղչէսինտէ պուլունան չարատա իր իլէ քէնտի քէնտիսինի սատրագ Թէլեֆը նէֆս իթասիշ տիր։

—Եօգարքի Մըսրրտա քեատին Մինիէ վէ Թէգատա եումուրճագ խասթալրը զուհտր իթտիկինտէն, վէ օրանդն տարիմի սուրէթտէ իսքենտերիյէ իլէ միւնասէպէթի պուլունմասընա պինէն, ապրիլ 29տան իթիպարէն օրատան չրգանճագ վաբորրդն 48 սատթ իհթիյաթ գարանթինասըյա Թիւթսիւէ Թապի Թուռումասը խուսուսընա տինՄէճլիսը Սրհհիյէճէ գարար վերիլմիշտիր։

—Մալաղկերտ զէլզելէսինտէն միւսատ օլուպ այրգտա գալանլար քեատիլէն եերլէշտիրիլմիշ վէ հէր Թարաֆտան իանէլերի կէլմէքտէ պուլընմըշ տրը։ Թարաֆը հագրէթը Բահտիյահիտէն միհթաճինէ իթասը ֆէրման պույրուլան մէպալիզ տախի թէվզի օլընմըշ տրը։

Զէլզելէտէն Ախլէաթ Թարաֆլարընտա տախի խայլիճէ խասարաթ օլմուշ վէ իզթիզա իտէն մալզէմէ կէօնտէրիլիպ մուավենաթը միւգթազիյէ իյֆա իտիլմիշ տիր։ Աֆէթզետկեանա հէր կիւն էքմէք վէ սարիէ տաղրտրըլմագտա տրը։

ՍԻԼԻՔԻ ԱՍՔԵՐԻՏԷՆ ԹԱՐՏ

«Ճէրիտէի Պահրիյէ» կազէթասընա օգունմըշ տրը.

Անատոլո ֆապրիգասընդն պուրատա պուլունան ամէլէսինտէն պիրինէ թասատտի իտէն նէֆէրին իճրան միւճազաթը հագգընտա չէրէֆսուտուր պույրուլան իրատէի Մէնիյէի ճէնապը Բահտիյահի մանթուգը ալիսինէ Թէվֆիգէն մազնունէն Թահթը Թէվֆիֆէ ալընան Պահրիյէ մէրքէզ խասթախանէսի միւրէթթէպարընտան գօրվէֆ քեաթիպի Կիրիտլի Հիւսէյին ճէմիլ պէնը Հաչիմ էֆ. իւլ պէօյիւք էմինի Թրապիզօնը Սալհ պէնը Մուսթաֆա վէ Եումրալը Էօմէր պէնը Մէհմէտ վէ «Իզզէտտին» վաբորը Հիւմայունընտան Թրապիզօնը Մէհմէտ Նէմլի պէնը Մուսթաֆա նէֆէրլէր հագգընտա Պահրիյէ Տիվանը Հարպընճա իճրա գըլընան Թէտգիգաթը իսթինթագիյէ իւզէրինէ, Պահրիյէ Մուհաքքամ տարիրսնտէն պիթթանճիմ արզ ու թագտիմ գըլընան մազաթատտա, մազնունալէյիհիմտէն Հիւսէյին ճէմիլ էֆ. իւլ պէօյիւք էմինի Թրապիզօնը Սալհ վէ նէֆէր Մէհմէտ Նէմլին Անատոլո ֆապրիգասընդն Տէրսաատէթատէ պուլունան ամէլէսինտէն Բուճի Անէքսանտիրօնդն կէճէլէրն էօնինտէ չըգարագ Թէչիրը սիլահ վէ ճէրճ վէ իւզէրինտէ պուլունան ագչէ վէ Թիմթին Թագրմրը ալտրգալարընա տարի վագը օլան իատատա գալալը, մէրգում Բուճի Անէքսանտիրօ՝ինինը միւամէնէտ պունլարդն չախսալարընը Թային վէ իրատէն ըզհարը աճզ էյլեմիշ, վէ իչպու ճէրճ վէ գասպ մատտէլէրինճէ մէտարը սուպութ օլաճագ պիր կէօնա գավի տէլիլէր պուլունմամըշ իսէ տէ, մումիլէյհ Հիւսէյին ճէմիլ էֆ.-նին մէրգում Սալհ վէ Մէհմէտ իլէ մանէն Գալաթա վէ Պէյօղլու ճիհէթլէրինտէ թօլաշարագ, քէնտիսինէ մէմուրսիսրու վէրէրէք սաիր մալում իլ էասամ պազը էշաս հագգընտա Թաատիյաթ վէ Թէճավուզաթա վէ գահվէխանէլէրտէ պիր Թագրմ նապէճա Թէֆէվվիհատա վէ Բամազանը չէրիֆատ ալէնէն մէլխանէլէրտէ էշրէֆ իթմէք կիպի մուղայիրը չիարը Իսլամիյէթ հաբէքատա ճիբաթ էլէէսիկինէ՝ քէնտիլերինին գըսմէն վագը օլան իթիրաֆլարը ալէալէթիյէ գանաթը վիճանիյէ հասլը օլարընընան, վէ չու հալտէ մումիսէյհ Հիւսէյին ճէմիլ էֆ.-նին սիլքը ճէլիլը ասքերիտէ պագասը զայրը ճահլ պուլընընընան, Ասքերի ճէզա Գանունանամէի Հիւմայունընդն 200ինճի մատտէսինէ Թաթպիգէն, սիլքը ասքերիտէն Թարարլա աէլուսուալ Զապթիյէ Նէզարէթինէ Թէսլիմի, վէ 24ինճի մատտէի գանունիյէ մուճիպինճէ հարպ օլարընը նիշան վէ միտալտալարընն կէրի ալընմասը, վէ պէօյիւք էմինի Սալհ իլէ նէֆէր Նէմլին՝ Թէվզիֆ օլընարգլարը կիւն օլան 318 յունվար 21 Թարիխինտէն իթիպարէն Թէրհիպէն լիլէմսալ պիրէր սէնէ բրանկալէնալէրիյէ գանուններամէի մէզքիւրը 29ընճը վէ 30ընճը մատտէլերի հիւքմինճէ պէօյիւք էմինի Սալհին ըէֆը ռիթպէսի վէ հէր իքիսինին միատտէթը մանքիմիյէթլէրինին խրտմէթը ասքերիյէլերինէն մահսուպ օլընմամասը խուսուսարընա, վէ էֆալը մէզքիւրէտ իշթիրաքը գանունէն սապիթ օլամայան նումուրը նէֆէր Լօմէրին սերպէսթ պրոբագրլասընա գարար վէրիրէք, օլ վէճհէկ պիլիսթիրդան իրատէի մատտէլէթատէի ճէնապը սիրնիճի սունուճ վէ սուտուր պույրուլմըշ տրը։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԻԼԱՅԱԹԸ

Եավերանը Շահանէտէն վէ Թէֆթիշը Ասքերի գօմիսիոնը պիսի ազասընտան տէվլ։ Միճիթթիչ բայա հագրէթլէրինին բէֆագաթընտա մէմուր ֆէրիգ սատտ։ Նասիր բայա հագրէթլերի Բրիդվիքէ, Իրէք միւթէսսարրիֆը լահզգը երքանը հարպիյէ լիվայարընտան սատտ. Եավեր բայա մահալը մէմուրիյէթինէ, Գօսօվա ատիյէ միճիթթիչի սատտ. Ղալիպ պէյ էֆ. հագրէթլերի Բրիչթինայա, վէ կէչէնտ մէրքէզը վիլայէթէ կէլմէկ օլան Սէլանիք վիլայէթի մալիյէ միճիթթիչի սատտ.

Բամի էֆ. հագրէթլերի Սէլանիկէ կիթմիչլեր տիր։

—Մանասթրը վիլայէթինտէ թէէսիս օլունմասընա իրատէի Մէնիյէ չերէֆսուտուր պույրուլան Օսմանը Պանգասը չիւպէսի ախիրէն քիչատ օլունմըշ տրը։ Շիւպէ միւտիրիյէթինէ թային օլունան Սէլանիք Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի միւտիր մուավինի Մ. Վէրթալա, գօնթրօլէօրլիկէ թային օլունան Մ. Սէլաթի, սանարգ քեարլըգա թային օլունան Մ. Դասինէպլի, մուհասեպէճիլիկէ թային օլունան Մ. Բաբարի ախիրէն Մանասթրա վիւրուտ իթմիշլեր տիր։

—Գօսօվա վիլայէթինտէ թէչքիլէրի իրատէի Մէնիյէ իգթիզասընան օյան նահիյէ միւտիրլերի ինթիխապ օլունրպ, միճիթթիչ բայա հագրէթլերի թարաֆընտան թասվիպ օլունմըշ տրը։

—Գարաթօղ գայմագամը Հիւսնի պէյ՝ միճիթթիչը ուռմիլիքէ մէսուրիյէթինտէն էլ չէքտիրիմիշ, վէ եերինէ վէքեալէթէն մէրքէզ հապսխանէսի միւտիրը սապգը Սատտ էֆ. Թային օլունմըշ տրը։

ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Խառն ժողով պու սապահ Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Սրբազանն նախագահութիւնը թահթընտա թօրանմըշ վէ Կրօն. ժողովական Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Վահրամ վէ Տ. Գաբրիել Սրբազանլար իլէ Սանտալճեան քահանայ, վէ Քաղ. ժողովական Եուսուֆեան վէ Տէր-Ներսէսեան էֆ.լեր հաղը պուլընմըշլար տրը։ Ժողով պագը յարաբերական իշլերտէն մատատա աթիտէքի մէսէլէլերլէ տէ մէշղուլ օլմուշ տրը։

1.—Խառն ժողով՝ Ռումանիա Առաջնորդական Վիճակընն չօգտան պէրու ռուհանի թէսէլլիտէն մահրում գալտրընտան տօյայը, օրայա պիր Եպիսկոպոս կէօնտէրմէկէ վէ մեզքիւր Վիճակը թէնսիգ էյլէմէկէ գարար վերմիշ, վէ պիր ռուհանի թայինի քէյֆիյէթի իւէրույէ թասլիգ էյլեմիշ տիր։

2.—Մէքթէպլերտէ գուլանըլան մուասատատ քիհապլարը պիր ֆիհրիսթի պունտան եվվէլ պէրտի թաստիգ Մէարիֆ նէզարէթինէ կէօնտերիմիշ իտի։ Օ վագթտան չիմտիյէ գատար տահա պիր չօգ տերս քիհապլարը նէյր իտիլմիշ օլուպ, պունլարդն տախի պէրտի թաստիգ նէզարէթը միւշարէլէյհայա թագտիմի իչիւն ժողով պիր ֆիհրիսթիի Ուսում. Խորհուրդտան թայէպ իտէճէք տիր։

3.—Սղերդ Առաջնորդը Փառէն Վ.-ին խսթիֆասը բէտտ օլընմըշ վէ հալպու քի նամիզատլըղընը թէտավի իչիւն Ամենապա կէթմէկէ մէէղուլ նէյէթ վերիլմիշ տիր։

4.—Բումանիանըն Կալայ չէհրի Հոգաբարձութիւնը պիր տախիլի կանոնագիր թանզիմ իլէ, թաստիգ իչիւն կեդր. Վարչութիւնա կէօնտերմիշ, վէ պէրտի թէտգիգ եուսուֆեան էֆ.յէ հէվալէ օլընմըշ տրը։

5.—Սեւերեկ բաբասըյա Թաղ. Խորհուրդը Տիյարպէքիր Առաջնորդլըղընըն տարիրէի սէլահիյէթը ըուհանիյէսի տախիլինտէ պուլընմասընը տրղու իթտիքլէրինտէն էվվէլա Ուրֆա Առաջնորդընդն պու պապտէքի էֆֆէքտարընը սօրմագա ժողով գարար վերմիշ տիր։

Կրօն. ժողով տուն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հագրէթլերինին Նախագահութիւնը, վէ Ովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն Ատենապետութիւնը Թահթընտա ադը իճթիմա իտէրէք, Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ վէ Ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Սրբազանլար իլէ ադա բաբասլարտան պաղչլարը հաղրը օյտրգլարը հալտէ, պէր վէճհր աթի մէսէլէլերին ըուլյէթ ու թէսվիյէսիյլէ մէշղուլ օլմուշ տրը.

1.—Պայպուրթըն ճկրաչէն քէօյի Թաղ. Խորհուրդը պունտան ագտէմ Վիճակըն Առաջն. Տեղապահ աթվար ու հարէքեաթը ալէյհինտէ պիր չիքեայէթնամէ կէօնտէրմիշ օլուպ, կէչէն իճթիմատա պու մէսէլէ թէտգիգ օլընմագ վէ բարօրթօսը եաղրլմագ իւզրէ Ատենապետ Սրբազանա հէվալէ օլունմըշ իտի։ Մէզքիւր բարօրթօյը տիւնքի մէճլիս՝ նաղարը տրիգաթա ալարագ վէ մեսէլէնին տսրընա քէսպր վուգուֆ իտտերէք, մումայիլէյհ Տեղապահ աէյհինտէքի թէչէքքիյէ իհէմմիյէթ վերմէմիշ տիր։

2.—Էնգարէ Թեմինտէ Պուրտուր էհալիսի՝ պիր Թահրիրաթ կէօնտերէրէք, մահալլի քիլիսէ իշլերինին էյի պիր հալտէ պուլընմասորընը պէյան իթմէքտէ; թէ Թաղ. Խորհուրդն թէքրար թէչքիլինի թաւէպ էյլեմէքտէ իտիլեր։ Կրօն. ժողով՝ վուգուը հալին նէտէն իպարէթ օյտրընտա տաիր Առաջնորդ Գալֆաեան Տ. Եղիշէ վարդապետէն իյզահաթ թալեպ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

3.—Բումանիանըն Թրկա-Օգնա քիլիսէի բարաբը օյուպ, Կրօն. ժողով գարարըյա վէ Երկաբերական վասթասըյա էյֆաի վազիյֆէի բուհանիյէտէն մէն ու Թաթիլ իտիլմիշ օյան Միքայէլեան Ղևոնդ քահանայ՝ մուֆասսալ պիր Թահրիրաթ եազարագ Թեպրիյէի զիմմէթ իթմէյէ չարյմրշ իսէ տէ, տիւնքի ժողով՝ պու Թահրիրաթը էհէմմիյէթտէն արի սատ իթմիշ տիր։

4.—Իսքենտերիյէտէքի Հիւրմիւզեան Գեորգ քահանայ՝ պա խսթիտա խսթիրհամը աֆվ իթմիշ վէ էյֆաի վազիյֆէի բուհանիյէյէ միւսատտէ Թալեպ էյլեմիշ իսէ տէ, Կրօն. ժողով՝ պու Թահրիրաթա էհէմմիյէթ վերմէյէրէք, գարարը սապգը մուճիպինճէ մէրգումը էյֆաի վազիյֆէի բուհանիյէտէն մահրում ատտ էյլեմիշ տիր։

5.—Իզմիտին էլմալը քէօյ էհալիսի՝ պիր Թահրիրաթ կէօնտէրէրէք, քէնտի քիլիսէլերի բարաբը Խորէն քահանայի մունասպէթսիզ Թավր ու հարէքեաթընը արզ ու իչար էյլեմիշ օյարգլարընտան, Կրօն. ժողով՝ մէսէլէյի արիզ ու ամիգ թէտգիգ իթմէք վէ բարօրթօսընը Բաթրիգխանէյէ կէօնտերմէք իւզրէ մէզքիւր չիքեայէթնամէնին սուրէթերիմիշ իտի։ Օ վագթտան չիմտիյէ գատար տահա պիր չօգ տերս քիհապլարը նէյր իտիլմիշ օլուպ, պունլարդն տախի պէրտի թաստիգ նէզարէթը միւշարէլէյհայա Թագտիմի իչիւն ժողով պիր ֆիհրիսթիի Ուսում. Խորհուրդտան թայէպ իտէճէք տիր։

3.—Սղերդ Առաջնորդը Փառէն Վ.-ին խսթիֆասը բէտտ օլընմըշ վէ հալպու քի նամիզատլըղընը թէտավի իչիւն Ամենապա կէթմէկէ մէէղուլ նէյէթ վերիլմիշ տիր։

4.—Բումանիանըն Կալայ չէհրի Հոգաբարձութիւնը պիր տախիլի կանոնագիր թանզիմ իլէ, թաստիգ իչիւն կեդր. Վարչութիւնա կէօնտերմիշ, վէ պէրտի թէտգիգ եուսուֆեան էֆ.յէ հէվալէ օլընմըշ տրը։

5.—Սեւերեկ բաբասըյա Թաղ. Խորհուրդը Տիյարպէքիր Առաջնորդլըղընըն տարիրէի սէլահիյէթը ըուհանիյէսի տախիլինտէ պուլընմասընը տրղու իթտիքլէրինտէն էվվէլա Ուրֆա Առաջնորդընդն պու պապտէքի էֆֆէքտարընը սօրմագա ժողով գարար վերմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հագրէթլերի՝ բազար կիւնիւ ֆէրիքէօյիւնտէն ավտէթինտէ, Զամիչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանը զիյարէթ իթտիքտէն սօնդրա, Եազըճեան աթուֆ. Բօպէր վէ Քաղ. Ժողով ադասընտան Տէր Ներսէսեան սատտ. Տիգրան էֆֆենտիլեր հազարաթընը տախի զիյարէթ էյլեմիշ տիր։

Տ. Համազասպ վէ Աճէմեան Տ. Մատթէոս վարդապետլէր՝ Աւագ հաֆթասընտա Երզրումտա գալտրգտան սօնդրա, Վանտա քէնտիլերինէ թային օլունան մէմուրիյէթէ պաչլամագ իչիւն ապրիլ 21տէ Վանա հարէքէթ իթմիշլեր տիր։

Բալուտա Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն օր թարաֆա կէօնտերիլէն իւչ էսամիյի նամզետ ճէտվելի պէր վէճհր աթի թանզիմ օլունմըշ տրը. Տ. Վահրիճ վարդապետ Շահլամեան, Տ. Կարապետ Վ. Մաղբմեան վէ Տ. Գեորգ Վ. Իբրանոսեան։

Իրան Շահը հագրէթլերի՝ Իրան վէ Հինտխաստան Առաջնորդ Այվազեան Տ. Մահակ Արքեպիսկոպոսա Շեր ու Խուրչիտ նիշանընն պիրինճէ բիւթպէսինի իթա էյլեմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկտա Ռուս սէնայիի նէֆիսէ ճէմիյէթը իմբէրթօրիյէսինին տաիմի սէնայիի նէֆիսէ սերկիի ումումիսինտէ Այվազովսքինին պիր տէնիզ բէսմի չալընմըշ օլուպ, սարիդ՝ հէնուզ պուլունմամըշ տրը։

Կէլճէճք բազար կիւնիւ բուհանիլիք սիլքիճի կիրտիկինն 50ինճի սէնէի տէվրիյէսի զիյնէթի իճրա օլընճագ օլան Վիէննա Մխիթարեան Միաբանութիւնը ազասընտան Գաֆթանեան Հ. Եղիշէ Վ. իւլ Քիւճեան Հ. Եղիա Վ. վէ Պէյրութտան Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Հ. Սուքիաս Վ. Զրեանա Կ. Բաթրիգ Բիւթպ. Էմմանուէլեան էֆ. հագրէթլերի Թարաֆընտան Ծայրագունէրգ բայէի բուհանիսի իթա իտիլմիկի կիպի, Երուսաղէմ Էրմենի Գաթօլիք Բաթրիգ վէքիլի օլուպ, չու սըրատտա Տէրսաատէթտէ պուլընան Հ. Յովակիմ Մ. Վ. Թումեանա տախի Զաթալթագ գօյմագ սէլահիյէթի (Թագադիր) իթա իտիլմիշ տիր։ Մումայիլէյհիմի՝ էհլիյէթլերինէ միւքեաֆաթէն մագհրը Թագտիր օյմայրընտան տօլայը Թէպրիճ իտէրիզ։

Կէչէն բազար կիւնիւ մէշհուր ճէվահիրճի Նիշասատճեան էֆ.լերին խանէտինտէ Լեւոն էֆ. Ունճեանը՝ Օրիորդ Ռօզիկ Գալրագճեան իլէ Նիշան բէսմի՝ հէր իքի Թարաֆը տօսթ վէ ազրապատը հազը պուլունաբգլարը հալտէ իճրա օլընմը տրը։ Ունճեան Լեւոն էֆ. Ֆիլիպէտէ ումուրը Թիճճարիյէ իլէ մէշղուլ օլուպ, ալէմը Թիճարէթտէ միւթէպէր պիր մէվզը իճրազ էյլեմիկի կիպի, Օր. Ռօզիկ տախի՝ Գալրագճեան Յովհաննէս էֆ.-նին քէրիմէսի օլուպ, հիւանի հալիյէ հէրքէսին թէվէճճիւհինի ճէլպ իթմիշ տիր։ Լեւոն էֆ. Ունճեան Ֆիլիպէտէ պուլընաբգընտան, Նիշան բէսմի՝ քէնտի ազրապալարը հուզուրընա իճրա օլունմըշ վէ պու միւնասէպէթլէ թէպրիճ թէլեկրաֆլարը թաթթիրիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 12 մայիս.—Մէարիֆ նազրը Մ. Շոմիէ պու սապահ Բարիզէ ավտէթ իտուպ, մէլիսը վիւքէլտա հազրը պուլընմըշ տրը։

Ճէզայիր վալիի ճէտիտի Մ. Ժոնար կէլէճէք բէնճէնպահի կիւնիւ ճէզայիրէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

Լօնտրա 12 մայիս.—Կէլէճէք յուլիս 1տէ Իթալիա գրալը Վիդթօր Էմմանուէլին հուզուրընա Սրբիթատէ պէօմիւք պիր բէսմը կէչիա վուգու պուլաճագ տրը։

Ուաշինկթոն 12 մայիս.— Գօլմպի ճիւմուրը բէխսի Մ. Մօռքէն՝ Բանամա գանալը լայիհասընա մութաբիֆէթի սէպէպիյէ իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Բէչթա 1 մայիս.— Իմբէրթօր Ֆրանսուա Ժոզֆ՝ Բէչթայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Մէմուլ օլունաղընա կէօրէ, իմբէրթօրը միւշարէլէյհ՝ Բարլամէնթօ պուհրանընը հալլ ու թէսվիյէ իթմէկէ զարէթ իտէճէք տիր։

Պելկրատ 12 մայիս.— Գրալ Ալէքսանտր՝ պու կիւն խիլաֆկիրան ֆրգասը բէխսի Մ. Ռիսթոէցի գապուլ իթմիշ տիր։ Զանն օլունաբգընա կէօրէ, գրալը միշարէլէյհ՝ բէխը միշարէլէյհի հիւքիւմէթ բալիթիգասընա բապթ իթմիշ տիր։

ՄԱՆՉՈՒՐԻԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՐՈՒՍԻԱՆՆԵՐՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Վ Է

ԻՆԿԻԼԹԵՐԻ-ՃԱՐՕՆԻԱ ԻԹԹԻՖԱԳԻ

Եկեր Եվրոպա կազէթալարընդն Բէքինտէն ալտրգալարը Թէլէկրաֆնամէլերին սըհէթինէ իթիմատ իթմէք լազըմ կելիր իսկ, Ռուսիա բոլիթիգասը՝ Մանչուրիա մէսէլէսինտէ՝ եէնիտէն սապրսըզլըգ իպրաղ էյլէմէկէ պայլամըշ տըր։

Մօն իւշ հաֆթա զարֆընտա՝ Մանչուրիա մէսէլէսի հագգընտա, Եվրոպա կազէթալարը՝ Բէքինտէն եէքտիկէրինին մանէասընը քիւլիյէն թուրմազ թէլէկրաֆնամէլեր ալսզ էյլէտիլեր։

Եվրոշա եֆքեարը ումումիյէսինին՝ Մանչուրիանն Ռուսիա թարաֆընտան թալիլիյէ օլունաճազը հագգընտա իքի իւշ այատն պէրու նէյը օլունան խապէրլերէ թէմամըյլա իթիմատ էյլէտիկի պէր սըրատա իտի քի, Ինկիլիզ կազէթալարը՝ Մանչուրիա գըթասընա տաիր Ռուսիա տէվլէթինին Զինէ թէպլիզ իթտիկի չէրայիթի նէյը իթտիլեր։ Զինին Մանչուրիա գըթասընտա հարզ պուլունտըզը հաքիմիյէթ հուգուգընը խալէլէզիյը էյլէմէքտէ օլան չէրայիթը մէգքիւրէ՝ Ինկիլթերատա պէօյիւք պէր թէլաշ հասըլ իթտիկի կիպի, Ճարօնիա հիւքիւմէթի տէ՝ մուխալէֆէթ իպրաղ էյլէտի։ Զին միւվազէնէտէ քէնտիսինի ալէագատար կէօրէն Միւճթէմէսի Ամէրիգա իսէ՝ պու իշտէ բէք իլէրի կէթմէկէ հազըր օլտըզընը իլգ տագիգատան անլաթաճագ չէյլեր տիր։

Պունդն իւզէրինէ՝ վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլեր՝ Մանչուրիանն թախլիյէսի պէութիւն պէութիւն գարարլաշըրըլմըշ օլուպ, հաթթա պու պապտէ Բէքինտէ մուգիմ Ռուսիա մասլահաթկիւզարը վասրթասըյլա (սէֆիր Մ. Լէսսար մէէզունէն Եվրոբատա պուլունտըզընտան, Բէքինտէ Ռուսիա մէնանֆիի՝ մասլահաթկիւզար վասրթասըյլա իտարէ օլունմագտա տըր) Զին հիւքիւմէթինէ թէէմինաթ իթթա օլունտըզը խապէր վերիլտի։

Պու սուրէթլէ իշին արթըգ խիթամ պուլուտուզը զանն օլունմագտա իտի։ Հալ պու քի, ճումատա երթէսի կունիւ վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլեր՝ Ռուսիա տէվլէթինին Մանչուրիա գըթասընն Նիու-Զուանկ վիլայէթինէտէի ասքերինին մըգտարընը արթըրտըզընը խապէր վերտիլեր քի, պու խապէր՝ մէսէլէնին քէսպը չնտտէթ իթտիկինէ տէլալէթ էյլէմէքտէ տիր։

Զաթէն Միւճթէմէսի Ամէրիգա հիւքիւմէթինին՝ Ռուսիանն պու բոլիթիգասընա գարը՝ Ինկիլթերա վէ Ճարօնիա իլէ պիլիթթիգագ պէր խաթթը հարէքէթ իլթիզամ էյլէմէք էմէլինէտ օլտուզընա, վէ պու պապտէքի բրօկրամընն Միւճթէմէսի Ամէրիգա խարիճիյէ նազըրը Մ. Հէյ թարաֆընտան պէրաի թաստիգ՝ բէրիս Մ. Ռուզվելթէ թէպլիզ իտիլտիկինէ տաիր ալընան թէլէկրաֆնամէլերը տէ՝ մէսէլէնին տէրէճէի վէխամէթինի անլաթաճագ չէյլեր տիր։

* * *

Էն էվվել չուրասընը պէյան էյլէյէլիմքի, կազէթա մուխպիրլերինին վէ թէլէկրաֆ աճէնթէլերինին՝ Զին իշլերի հագգընտա թէպլիզ իթտիլերի մալիումաթը ճիւմլէսի տէ՝ ֆէվգէլատէ իհթիյաթլա թէլագգը օլունմագըզա շայան տըր։

Վագրա Զին հիւքիւմէթի՝ սօն վուգուաթլար իւզերինէ տիվելը միւթէմատինէ իլէ ագտ էյլէտիկի իթիլաֆ մուճիպինճէ՝ պէր խարիճիյէ նէզարէթի թէչքիլ իթմիշ իսէ տէ, պու նէզարէթ՝ կազէթա աճէնթէխանէլերինէ վէ մուխպիրլերինէ մունթազամ պէր սուրէթտէ մալիումաթ թէպլիզ էյլէյէճէք ինթիզամա հէնուզ վասլ օլմամըշ տըր։ Զաթէն Զինտէ ճարի օլան տիբլօմասի ուսուլի տէ պունա մանի տիր։

Տիկէր թարաֆտան՝ Ռուսիանն իշպուՄանչուրիա մէսէլէսինտէ թաագիպ էյլէտիկի բոլիթիգանընն՝ էօթէտէն պէրի՝ տիկէր ալէագատարլարը իշէ գարըշըրմագսըզընն վէ թէլաշա տիւշիւրմէքսիզին՝ Զին հիւքիւմէթի իլէ պէր մուգավէլէնամէ ագտը էսասընա միւսթէնէտ պուլունտըզը՝ օգույանլարըմըզընն մալիումի տիր։ Շէօյլէ քի՝ իշպու Մանչուրիա մէսէլէսի հագգընտա՝ Բէքինտէ քէտին Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէն տէ մալիումաթը մէվսուգէ ալմագ միւմքին տէյլի տիր։

Մուխպիրլերինին մալիումաթը՝ էքսէրիա՝ տիկէր սէֆիրլերինին —պայլըճա Ինկիլթերա վէ Միւճթէմէսի Ամէրիգա սէֆիրլերինին— վէրտիքլերի թաֆսիլաթա ինհիսար էյլէմէքտէ տիր։ Պու սէֆիրլեր՝ զաֆլէթ իլէ իւզէրլերինէ պէօյիւք պէր մէսուլիյէթ ճէլպ իթմէմէք իշին՝ Ռուսիա սէֆիրինին միւրաճաաթլարընը՝ չօգ քէրրէ՝ միւպալաղալը պէր սուրէթտէ թէլագգը իտիյօրլար։ Շէօյլէ քի՝ պազէն՝ եէհէմիյէթի իքինճի տէրճէտէ օլան իշլերէ պլիլ, կէօզլերինտէ պէր պէօյիւտիւճիւ ճամ պուլունարագ պագտըգլարընը թէճրիւպէ իսպաթ էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ՝ տէրմիյան էյլէտիկիմիզ չու գայտը իհթիյաթ՝ պէր Մանչուրիա մէսէլէսինին միւճուտինի, վէ օ մէսէլէսինին հարզ պուլունտըզը պէօյիւք եէհէմիյէթի ինքեար իթմէք իշիւն պէր սեպեպ թէչքիլ էյլէյէմէզ։

Ռուսիանն՝ մէմալիքինին Շարգը ճէնուպի հուտուտընտա վասի վէ թիճարէթէ զայրը միւսիա պէր զէմին թէչքիլ իտէն Մանչուրիա գըթասը հագգընտաքի էմէլլերի նէօլտուզը օգույանլարըմըզընն ումումիյէթլէ մալիումի տիր։

Օ էմէլլեր եաըզընը Մանչուրիա գըթասընա միւնհասըը գալմայըզ, Մօնկոլիա գըթասընճատա՝ խալկ թէչէպպիւսլեր վուգու պուլմուշ, վէ Ռուսիանն մէվգը վէ նուֆուզը՝ էյալէթը մէզքիւրետէ՝ խալկճէ թագվիյէ իտիլմիշ տիր։

Ռուսիանն Մանչուրիատա ինչա իթտիկի չըմէնտրֆէր խաթթընն իմթիյազ չէրաիթինէ էօյլէ լսաթիգլի մատտէլեր իտիպալ օլունմըշ տըր քի՝ էկեր պայգա վէսիլէ մէվճուտ օլմասա պիլէ՝ եալընզ պու շարթլարընն վիճուտը՝ մէզքիւր էյալէթի Ռուսիանն տաիրէի նուֆուզընա (վէ մանէն Ռուսիա հաքիմիյէթինէ) կիրմիշ ատտ իթմէկէ քիֆայէթ էյլեր։

Մէսէլա, տէվլէթը միւշարէլէյհա՝ Մանչուրիա գըթասընտա ինչա էյլէտիկի տէմիր եօլ խաթթընը՝ թարաֆէյնին տէ ասքեր պուլունտրրարագ մուհաֆա էյլէմէք հագգընը հարզ տիր։ Խաթթ պօյունտա ասքեր պուլընտրրմագ իսէ՝ Մանչուրիատա իսթէտիկի տագիգատա խաթէտիկինի եաբապիլէճէք պէր գուվվէթէ մալիք օլմագ տէմէք տիր։

Ֆագաթ Ռուսիանն Մանչուրիա վէ Մօնկօլիատաքի մէվգըսը եաըզընը պու գատարտան իպարէթ տէյլի տիր։ Մէզքիւր գըթալար՝ չու տագիգատա պիֆիկի Ռուսիա իշղալը ալընտա պուլունըյօրլար։

Սէն Բէթէրսպուրկ գազինէթօսը՝ եկեր արզու իթսէ իտի, պու իշղալը թէմտիտ իչին գօլայըգլա սէպեպլէր պուլապիլիր իտի։ Պիր թարաֆ Ռուսիա, տիկէր թարաֆ Զին օլտըգտան պայգա՝ սէպեպ պուլմագ միւշքիլ տէյլի տիր։

Զաթէն իլի գուրճալաշթըրմամագ պիլէ՝ չիմտիքի հալին տէվամընտա քիֆայէթ էյլեր իտի։

Հալ պու քի, Սէն Բէթէրսպուրկ գազինէթօսը՝ օ գատարընը քէտֆի կէօրմէմէքտէ տիր։ Ռուսիա՝ Մանչուրիատաքի մուվագգաթ հալի՝ Զին տէվլէթինին տէ թանըմըշ օլտուղը գաթի պէր հալ հիւքմինէ կէթիրմէք արզուսընտա պուլունըյօր։

Պու արզու անլաշըլմասընընն նէթիյէսի իտի քի, Ինկիլթերա իլէ Ճարօնիա՝ Միւնթէհամ-Շարգտա միւվազէնէյի մուհաֆազա վէ քէնտի մէնֆաաթլարընը միւտաֆաա էյլէմէք իշիւն մալիմ օլան իթթիֆագը ագտ էյլէտիլեր։

Շէօյլէ քի, Ռուսիա՝ թասավուրլարընտա իլէրի կիտէր իսէ, մատտէթէն մուխալէֆէթ կէօրէճէկինի թէմամըյլա անլամըշ տըր։

* * *

Աճապա սէպեպ նէ՞ տիր քի, Սէն Բէթէրսպուրկ գազինէթօսը՝ Մանչուրիա հագգընտաքի բրօկրամընտա պիր ատմ տահա ալմագլըզը՝ բոլիթիգանընն հալը հաղըրընտա տտհա միւսահա կէօրտիւ։

Տիբլօմասի ալէմինին է՛ն զիյատ պու սիվալը էյրատ իթմէսի՝ զայէթլէ թապի տիր։

Սիվալին ճէվապընը՝ ումումի բոլիթիգանընն ահվալինտէ տրամալը տըր։

«Եվրոբա բոլիթիգասը» թապիրինին՝ չիմտի արթըգ մտատասը կէչմիշ պէր թապիր հիւքմինէ կէլտիկի բէք չօգ քէրրէ եաըլմըշ տըր։ Միւնաեպաթընն գօլայլաշմասը՝ վէ մէնֆաաթլարընն եաըլմասը՝ Եվրոբա բոլիթիգասը եէրինէ, պիր «տիւնեա բոլիթիգասը» կէթիրմիշ տիր։ Տէնիւէպլիրը քի՝ տիւնեանընն հէր թարաֆընտա զուհուր իտէն մէսաիլտէ, հէման ումումպէօյիւք տէվլէթլեր՝— վէլեվ միւսլիմթլիֆ տէրէճէլերտէ օլսուն — ալէագատար տըրլար։

Ռուսիանն Մանչուրիա մէսէլէսի հագգընտա՝ Զին հիւքիւմէթինէ պիր մուգավէլէնամէ իմզալաթմագ թէչէպպիւսինտէ պուլունմասը՝ շիմտիյէ գատար իքի տէֆա՝ տիկէր մէսէլէլեր սէպեպլէյլէ ումումի բոլիթիգանընն միւսահա ատտ իտիլտիկի զէմանլարատա վուգուա կէլմիշ իտի։

Ֆագաթ՝ եա Զին հիւքիւմէթինին Սէն-Բէթէրսպուրկ գազինէթօսընճա մէմուլ կէօրիւմէյէն պիր տէրէճէտէ իշին տէրինինէ վարմասընընն, եախօտ՝ մէշղուլ ատտ իտիլէն տիկէր տէվլէթլէրին՝ ինթիզար ֆէվգընտա պիր ֆաալիյէթ կէօսթէրմէյէրինին նէթիյէսի օլարագ՝ օ իքի թէչէպպիւս նէթիյէսիզ գալտը։

Շիմտի իւշինճի պիր թէչէպպիւս մի՞ վուգու պուլույօր։ Եօգսա Ռուսիա՝ մահզա Մանչուրիա վէ Մօնկոլիատաքի մէվգըսընը պիրտզ տահա թահքիմ մի իթմէք իսթէյօր, եաբլան չէյ հէր նէ իսէ, Սէն-Բէթէրսպուրկ գազինէթօսը՝ ումումի բոլիթիգայը եէնիտէն՝ օնը եաբմագա միւսահա կէօրմիւշ օլսա կէրէք տիր։

Ֆիլհագիգա՝ եկեր բոլիթիգա իշլերինին կիտիշինէ պիրազ տիգգաթ իտէր իսէք, Ռուս տիբլօմաթլարընը պէօյլե պիր գանաաթա սէվգ էյլեյէճէք ահվալ էքսիք օլմատըզընը միւշահէտ էյլերիդ։

Ֆագաթ աճապա՝ օ զանն տօզրու՞ մը տըր։ Աճապա պու հիսապ տօզրու չըգա՞ճագ մը տըր։ Պունլար՝ վուգուաթլա անլաշըլաճագ ճիհէթլեր տիր։

Ռուսիանն Մանչուրիա հագգընտաքի իտտաալարընն պիր չօգ էսասը սէպեպլէրի վար տըր։ Եկեր «տաիրէի նուֆուզ» հիսապընը գապուլ իտեր իսէք, Մանչուրիա էլպէթթէ Ռուսիանն տաիրէի նուֆուզընա տախիլ պուլընան պիր մահալ տիր։

Վէ պիւթիւն ահվալ կէօսթէրիյօր քի՝ Ռուսիա՝ չու սօն զէմանլարատա՝ պու գըթասա միւսաֆիր կիպի տէյլի, էվ-սահիպի կիպի պիր մէվգը ալմըշ տըր։

Ֆագաթ՝ գուվվէթլի պիր իթթիֆագ՝ Զինտէ հալը հաղըրը —վէլեվ չիմտիլի՛ օլսուն— մուհաֆազա իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Պու իթթիֆագընն ազասընտան Ինկիլթերա՝ պայգա եէրլերտէ մէշղուլ օլապիլիր։

Ֆագաթ՝ Ճարօնիա՝ սէրպէսթիլ հարէքէթինէ թէմամըյլա մալիք օլարագ, Մանչուրիանն գարշըսընտա պիր գարագօլ նէֆէրի կիպի պէքլէմէքտէ տիր։

Վէ Միւճթէմէսի Ամէրիգա տէվլէթի Զինտէ՝ հէր նէ գատար բէսմէն հէյլեթը իթթիֆագիյէնին ազասընտան տէյլի իսէ տէ, պու բրօկրամը իլթիզամ իթմէք իթթիֆարը՝ Ինկիլթերա վէ Ճարօնիանընն միւթեֆիգի կիպի պիր վազիյէթ իպրազ էյլէտիկի ինքեար օլունմամագ։

Պու իւշ տեվլէթ՝ Ռուսիանն իտտաալարընն ըուհը հագգընտա պիր չէյ տէմէյօրլար։ Օ ճիհէթ՝ (եանի տաիրէի նուֆուզ իտտաասընընն նէթիյէլերի) իլերիտտ՝ մէճպուրիյէթ կէօրիւլտիկիւ պիր զէմանտա՝ թէտգրգ օլունճագ տըր։

Ֆագաթ՝ չիմտի՝ Ռուսիանն թաթպիգ էյլէմէք իսթէտիկի մէպլէք մէվսիմսիզ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Իշթէ միւշքիլաթ պունտան իլէրի կէլմէքտէ տիր։

Ռուսիա՝ չու սօն զէմանլարատա՝ Զինին Շիմալը Շարգի գրսընտա բէք միհիմմ վէ բէք գուվվէթլի ատրմլար ալմըշ տըր։

Ֆագաթ՝ օ վատիէրին սէրպէսթանէ եիւրիւյիւպ իլերլէյէճէք պիր էէր օլմատըզընը իսթթար իթմէք իչիւն տէ՝ Ինկիլթերա-Ճարօնիա իթթիֆագը, վէ Միւճթէմէսի Ամէրիգանընն պու տէվլէթլերէ իլթիֆագը կիպի գուվվէթլի պիր հէյէթ մէվճուտ տըր։

Իշթէ՝ մէսէլէնին հալը հազըրը պունտան իպարէթ տիր։ Գ. Ս.

ՀԱԿԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ֆրանսա ըէխը վիւքէլասը Մ. Գօմպ Թարաֆընտան գատընլար թարիգաթը ըուհանիյէլերի հագգընտա թանզիմ օլունան գանուն լայիհասընտա պու թարիգաթը ըուհանիյէլեր ասխի՝ երքէք թարիգաթը ըուհանիյէլէր կիպի իւշ սընրքա միւնգասէմ օլմուշլար տըր. պիրի՝ թէմաշակիրանտան, պիրի՝ մուալիմիյնտէն վէ իւշինճիսի տէ համիյէթ քէարանտան իպարէթ տիր։

Ուաշինկթոնտան պա թէլէկրաֆ խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Բանամա գանալը ահնտակէսինին թաստիգի ալէյհինտէ Պոկօթատա մուխալէֆէթ հէր կիւն արթըյօր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Կոլուխովսքի ահվալը հազրէհէն միլթէսսիր օլմամալարընը վէ ումուրը թիւճճարիյէլերինէ տէվամ իթմէլերինի Վիէննա թիւճճարընա նասիհաթ իթմիշ տիր։

Եունան Մէճլիսը մէպուսանը՝ Բասգալա թաթիլինտէն պէրու պու քէրրէ իւշինճի տէֆա օլարագ ագտը իճթիմայէ տավէթ օլունմըշ իսէ տէ, երնէ ինիգատ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմամըշ տըր։ Զիրա հազըր պուլընան մէպուսանընն ատէտի՝ ատէտը նիզամիսինտէն էքսիք պուլունըյօր իտի։ Մուխալիֆիլեր՝ միւգաքէրաթա մանի օլմագ իշիւն մէճլիսէ կէլմէմէլերինտէ տէվամ իտտիյօրլար։ Պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուրինէն գօրգուլըյօր։

Ինկիլթերա օրտուսընընն էն էվվել խասսէթէն պիր օթօմպիլիսթ, եանի քէնտի քէնտինէ հարէքէթ իտտէն արապալար ասքեր գօլը պուլունաճագ տըր։ Իհտասը երիմի պէշ միլեօն ֆրանգ թախսիսաթը իյճապ իթթիրեճէք օլան պու եէնի սընրքը սիլահ՝ պէր վեճհը աթի իւշ սընրքտան իպարէթ օլաճագ տըր։ 1.— Բէչչաֆլար ֆըրգասը քի պազը թագըմարա մունգասէմ պուլունաճագ վէ պու թագըմարընն պէհէրինտէ հավայա չըգմագ իշիւն պալօնլարա մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ թէտարիք օլունաճագ տըր։ 2.— Բըմբքօրլեր վէ նագլիյէճիլեր ֆրգասը քի ազըր երիքլեր գալտըրըպ նագլ իտեճէք վէ զէխայիր թէտարիք էյլեյէճէք տիր։ 3.— Նիհայէթ պու ֆրգանընն վազիյֆէի եէկեանէսի՝ մէնզիլ եօլարը իւզերինտէ էրքէանը հարպլարը սէրիան նագլ իթմէքտէն իպարէթ օլաճագ տըր։

Ատէնտէն «Մօրնինկ Լէտտէր» կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Շարգի Աֆրիգանընն Սօմալիլանտ իւլքէսինտէ Ինկիլիզ ասքերի պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Մաննինկ բէյտէրբէյ միւշքիլ պիր հալտէ պուլունը յօր։ Պու ժէնէրալ՝ ասաքիր վէ սարէթ նազիյասընը թէմամըյլա սըրասընա գօյմագտան էվվել Մատ Մօլանընն թաագիպինէ գօյուլմայաճագ տըր։ Գավիէն զանն օլունտըզընա կէօրէ, իշպու Սօմալիլանտ սէֆէրի՝ խիթամ պուլմագտան հէնուզ չօգ ուզագ պուլունը յօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խիւսավէնտիկեար վիլայէթի վալիսի տէվլ. Խալիլ պէյ էֆ. հազրէթլերինին թաբէմտաթը հասէնէի սատրգանէ վէ ֆ. վիյէթմէնտանէսինէ մէպնի, էօսմանլի բիւթպէի սամիյէի վէզարէթ թէվֆիհ,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Ամբ Զէլիպ գազասը գայմագամըզը՝ Ֆէքի գայմ. գամը բիֆ. Պէհճէթ պէյ,

Այտըն վիլայէթինտէ Սիվրիհիսարգազասը նախպիրկի՝ Զարըգապատ նախպի էսպագ Ահմէտ Ֆաիգ էֆ.յէ, Գաբռ. մունի վիլայէթինտէ Կէրէսէ գազասը նախպիրկի՝ Եվլեֆրա նախպի սապրգ Սալիհ Սապրի էֆ.յէ, Տիյարպէքիր վիլայէթինտէ Լիճէ գազասը նախպիրկի՝ Սիվանա նախպի Մուսթաֆա Ճէմալեանի էֆ.յէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէ Էկին գազասը նախպիրկի՝ գազաի մէզքիւր նախպը սապրգը Ալի Ռիզա էֆ.յէ, Վան վիլայէթինտէ Ճալամարկ գազասը նախպիրկի՝ Պարկիրի նախպի սապրգ Մէհմէտ Ֆաիգ էֆ.յէ, վիլայէթը մէզքիւրէտէ Մահմաուի գազասը նախպիրկի՝ Կավաշ նախպի սապրգ Մէհմէտ Ալաէտտին էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթինտէ Նամրէվան գազասը նախպիրկի՝ Լէֆքէ նախպի սապրգ Մէհմէտ Ասրիֆ էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Մաքի գազասը նախպիրկի՝ Եաբլանի սապրգը Մէհմէտ Բէքմալ էֆ.յէ, վիլայէթը մէզքիւրէտէ Շիրվան գազասը նախպիրկի՝ Հէմէնին նախպի սապրգ Գասըմ Ֆիքրի էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Սասուն գազասը նախպիրկի՝ Զէլեիւք նախպի սապրգ Խալիլ Բիւյի էֆենտիյէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի 1318 սէնէսի խիւլասի հիսապիյէսինի պու քէրրէ նէյը իթթիզ օլուպ, պունտա 1/14 մարտ 1902 թարիխինէն 28 փետրվ. 13 մարտ 1903 թարիխինէ գատար իտարէի մերքէզիյէյէ վիւրուտ իտէն հասըլաթ իլէ պու զէման զարֆընտա մէճլիսը իտարէ միւտերիյէթը ումումիյէ վէ վիլայաթը Շահանէ իշիւն վագը օլան սարֆիյաթ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Վիլայաթատան հիսապաթը միւթթազիյէնին վիւրուտինտէ սէնէի մէզքիւրէ հիսապաթընն ումումի նէթիյէճէլերի իշիւն այրըճա պիր խիլասի հիսապիյէ նէյը օլունաճագ տըր։

318 սէնէսի մուամէլաթը զայէթ մէհմունիյէթպախշա պիր տէրէճէտէ տիր. ֆիլհագիգա սէնէի մէզքիւրզարֆընտա հասըլաթը սաֆիյէ 317 սէնէսի հասըլաթը սաֆիյէսինին 332,847 լիրա 20 ղ. ֆազլա տըր։ Պու ֆազլա Շարգի Ռումելի վերգիսինտէն միւթետախիլ մէպալիգի ախզ ու խաթիյիա խարիճ օլմասընտան նէյէթ իթմիշ, վէ պու սուրէթի Տույունը Ումումիյէ վարիտաթը պիտայէթը թէէսսիսնտէն չիմտիյէ գատար էմտալի կէօրիւմէյէն եէքինէ պալիզ օլմուշ տըր։

Վարիտաթ.— 1/14 մարտ 1902 թարիխինտէն 28 փետրուար 13 մարտ 1903 թարիխինէ գատար իտարէի մերքէզիյէյէ վիւրուտ իտէն հասըլաթ պէրվեճհը աթի գըրմիրա այրըլըյօր.

	Լիր. Օսմ. Կ.
Ռուսումը խամսէ	1,185,131 78
Թիւթիւն աշարը	165,666 17
Պիւժէյ խարճինտէ վարիտաթը միւխթէլիֆէ	2,139 27
Բէժի չիրքէթինին 1902-3 սէնէսի թէմէթթիւաթը իլէ 1901-2 սէնէսի Մըսրը ըէֆթիյէ ըէսմի հասրաթընտան Տույունը Ումումիյէնին հիսէսի	760,957
Շարգի Ռումելի վերկիսի	342,059
Գրպրըս ճէզիրէսի ֆազլա հասրլաթընա մուգապիլ կէօմրիւք իւզերինէ վերիլէն հէվալէնամէլեր	102,596
Թէնզէֆի ըուսումընա մուգապիլ կէօմրիւքիւզերինէ վերիլէն հէվալէնամէլեր	50,000
Եէքիւն	2,608,549 22

(64)

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՔԻՔՋ ԷՍԻԱՐԸ

Ի՛քինէ գաթա վասլ օլսուղընա, չիմանճա պիր գատընա թէսատիֆ էյլէտի քի, օտասընընն գաբուսընընն գօլայլըգլա աչելով գաբանտըզընը թէագիդ իթմէք վէ անախթարլա աչելարզը սըրատա սէս չըգմամասը իշիւն քիլիտի եաղլամագ իլէ մէչղուլ իտի։

Մէզպուրէ՝ պիր եապանէնընն եօգարը ըզգաբզընը կէօրիւնէ, պու իլթիզալընը գաթ իտուպ, իլերի չէքիմէք իսթէտի իսէ տէ, Մարսէլ՝ Թէրպիյէլի պիր սուրէթտէ քէնտիսինի աղրու կիտիպ,

—Ա՛ֆվ իտէրսինիզ, Մատամ. եաբմա չիլէքլեր իմալիյէ իլթիղալ իտէն Մատամզել Սէսիլին հանկը օտատա իգամէթ իթթիկինի պանա խապէր վերիրմիսսինիզ.—էտտի։

Շիլման գատընը.—Սէսի՛լ մի, ալթընճը գաթատա իգամէթ իտէն քիւլիւք Սէսիլի՞ մի արայօրսընըզ։

—Եվվէթ, անը արայօրամ. ալթընճը գաթատա իգամէթ իթթիկինի սէօյլէտիկինիզ հիհէթլէ, իսթէտիկիմ մալիումաթը ալմըշ օլուսուս։

Գատընը.—Եվվէթ, ալթընճը գաթատա իգամէթ իտէր, ֆագաթ օրայա գատար բէք չօգ նէրտիվէն ըզգամալը տըր. նէրտիվինէրը տէ բէք ալիք տիր. էկէր թէնէֆֆիւս իչիւն պէնիմ օտատա կիրմէկէ մուվաֆֆաթ իտէր իսէնիզ, պույուրընը։ (Օտասընընն գաբուսընը աչարագ) կիրինիզ, Միւսիւ. օտատա տիզէ կէօսթէրէճէք բէք ալէա մալլարըմ վար տըր, միւճէվհերլեր, տանթէլալար, հէր նէվի եէնա վար տըր, հէմ տէ ճիմլէսի տէ հէման եէնի վէ ուճուզ օլմագ չարթըյլա։ Սէսիլէ պիր հէտիյէ վերմէք իչիւն պունտան էյի վէսիլէ օլմագ. պու գըզ տօղրուսը բէք կիւզէլ տիր, ֆագաթ դեկտեմբեր այը կէլմիշ օլտուղը հալէ, պիչարէնին սըրթընտա պատատան մամուլ ֆիքթանտան պայգա պիր չէյ եօգ տըր...

քէնտիսի իլէ էվլէնմէք վատընտա պուլընմըշ օլան մայմուն կիպի պիր տէլիգանընընն մուհապպէթի իչիւն պայգալարընընն իհտա իթթիքլերի ֆիքթանլարը բէտա իթմէք ճարզ մի տիր։ Զաթը ալիսիդ բէք միւթէպէր պիր զաթա պէնզէյօրսընը, էլպէթթէ գումայատան վէ էլմատատան անլարընը, միւտատէ իսէրսէնիզ էմթատամը կէօսթէրէյիմ. սէյրինէ բարտ ալմամ, բէամէրիմ վէ չինի թագըմլարըմ տա վար տըր, պէլքի պու եօլտա չէյլերի սէվէրսինիզ. պէն մէլպուսատա, թէզենթա տաիր չէյլեր իլէ պէրապէր պու եօլտա էմթատանընն տա իյթիրտըրյա իյթիղալ իտէրիմ. մէզալարատա պէնի թանըրլար, իտիմ Մատամ Ալէքօ տիր։

Մարսէլ՝ գատընընն սէօզլէրինի գաթ էյլէմէկէ պիր գաչ ալէա թէչէպպիւս իթմիշ իտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշ իտի. օտանընն իչինտէ միւխթէլիֆ էշեա, վէ էղճիմէ գաթիֆէ ֆիքթանլար վէ սաիրէ գարըշդ պիր հալտէ թէչէիր իտիլմիշ իտի։ Պէօյլէ իսարտա պիր խանէտէ պու գատար զիգզըմէթ եշեա կէօրմէսինտէ ալէյհինտէ գաղըմէթ եշեա գիզլամագ իչիւն գիզլամագ իչիւն պալօնլարա մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ թէտարիք օլունաճագ տըր։ 2.— Բըմբքօրլեր վէ նագլիյէճիլեր ֆրգասը քի պազը թագըմարա մունգասէմ պուլունաճագ վէ պու թագըմարընն պէհէրինտէ հավայա չըգմագ իչիւն պալօնլարա մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ թէտարիք օլունաճագ տըր։ 2.— Բըմբքօրլեր վէ նագլիյէճիլեր ֆրգասը քի պազը երիքլեր գալտըրըպ նագլ իտեճէք վէ զէխայիր թէտարիք էյլեյէճէք տիր։ 3.— Նիհայէթ պու ֆրգանընն վազիյֆէի եէկեանէսի՝ մէնզիլ եօլարը իւզերինտէ էրքէանը հարպլարը սէրիան նագլ իթմէքտէն իպարէթ օլաճագ տըր։

Ատէնտէն «Մօրնինկ Լէտտէր» կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Շարգի Աֆրիգանընն Սօմալիլանտ իւլքէսինտէ Ինկիլիզ ասքերի պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Մաննինկ բէյտէրբէյ միւշքիլ պիր հալտէ պուլունը յօր։ Պու ժէնէրալ՝ ասաքիր վէ սարէթ նազիյասընը թէմամըյլա սըրասընա գօյմագտան էվվել Մատ Մօլանընն թաագիպինէ գօյուլմայաճագ տըր։ Գավիէն զանն օլունտըզընա կէօրէ, իշպու Սօմալիլանտ սէֆէրի՝ խիթամ պուլմագտան հէնուզ չօգ ուզագ պուլունը յօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խիւսավէնտիկեար վիլայէթի վալիսի տէվլ. Խալիլ պէյ էֆ. հազրէթլերինին թաբէմտաթը հասէնէի սատրգանէ վէ ֆ. վիյէթմէնտանէսինէ մէպնի, էօսմանլի բիւթպէի սամիյէի վէզարէթ թէվֆիհ,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Ամբ Զէլիպ գազասը գայմագամըզը՝ Ֆէքի գայմ. գամը բիֆ. Պէհճէթ պէյ,

Այտըն վիլայէթինտէ Սիվրիհիսարգազասը նախպիրկի՝ Զարըգապատ նախպի էսպագ Ահմէտ Ֆաիգ էֆ.յէ, Գաբռ. մունի վիլայէթինտէ Կէրէսէ գազասը նախպիրկի՝ Եվլեֆրա նախպի սապրգ Սալիհ Սապրի էֆ.յէ, Տիյարպէքիր վիլայէթինտէ Լիճէ գազասը նախպիրկի՝ Սիվանա նախպի Մուսթաֆա Ճէմալեանի էֆ.յէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէ Էկին գազասը նախպիրկի՝ գազաի մէզքիւր նախպը սապրգը Ալի Ռիզա էֆ.յէ, Վան վիլայէթինտէ Ճալամարկ գազասը նախպիրկի՝ Պարկիրի նախպի սապրգ Մէհմէտ Ֆաիգ էֆ.յէ, վիլայէթը մէզքիւրէտէ Մահմաուի գազասը նախպիրկի՝ Կավաշ նախպի սապրգ Մէհմէտ Ալաէտտին էֆ.յէ, Երզրում վիլայէթինտէ Նամրէվան գազասը նախպիրկի՝ Լէֆքէ նախպի սապրգ Մէհմէտ Ասրիֆ էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Մաքի գազասը նախպիրկի՝ Եաբլանի սապրգը Մէհմէտ Բէքմալ էֆ.յէ, վիլայէթը մէզքիւրէտէ Շիրվան գազասը նախպիրկի՝ Հէմէնին նախպի սապրգ Գասըմ Ֆիքրի էֆ.յէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Սասուն գազասը նախպիրկի՝ Զէլեիւք նախպի սապրգ Խալիլ Բիւյի էֆենտիյէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

Պու եէքիւնէն 1/14 մարտ 1902 թարիխինէն 28 փետրուար 13 մարտ 1903 թարիխինէ գատար իտարէի մերքեզիյէտէ թանզիմ վէ թէվիյէ խիրմիշ օյան մէսարիֆաթ իչին 133,425 լիրա 24 ղ. իլէ սանդ. մուամէլաթը իլէ հիսապաթը տարէ իչին 15,685 լիրա 75 ղ. քի էնման 149,110 լիրա 99 ղ. թէնզիլ խիլիր իսկ՝ Տույունը Ումումիյէ ֆաիզ վէ ամորթիսմանլըն վերիլմէք իւզրէ 2,459,438 լիրա 23 ղ. հասըլաթը սաֆիյէ գալը. պու տա 317 սէնէսի հասըլաթը սաֆիյէսինէն 332,847 լիրա 20 ղ. ֆազլա տը։

Պու ֆազլանըն 62,801 լիրա 30 ղ.ը՝ թիթիւն աչարընտա կէօրիւլէն ֆազլատան, վէ 342,059 լիրասը՝ Ռումէլիի Շարգի վերկիսի ախզ ու թահսիլ օլունան մէպալղինէն նէյէթ իթմիշ տիր։ Պունա մուգապիլ բուսումը խամսէ վարիտաթընտա 13,748, պիւժէ խարիճինէ քի վարիտաթը միլիթէլիֆէտէ 3421 լիրա նոգսան կէօրիւլիւշ, վէ սաիր մէնպալարտան հուսուլէ կելէն նոգսանլար տահի զամմ օլունըրսա պու նոգսան 72,013 լիրա 10 ղ.ա պալիզ օլմագտա պուլունմըշ տը։

Թիթիւն աչարը՝հասըլաթընըն ֆազլասը Մէմալիքը Շահանէ թիթիւնլերինէն մէմալիքը էճնէկիյէ իխրաճ խիլէն մըգտարընը արթմասընան տույը ֆիյաթճա հուսուլէ կելէն ֆրլայըշը նէթիյճէսի տիր։

Պուկարիսթան էմարէթի՝ Շարգի Ռումէլի վերկիսինէն կէյէն իքի սէնէ զարֆընտա թէէտիյէ խիրմէյէն գըսմընը թէսվիյէ էյլէմիշ օլտուղընտան, վարիտաթընը պու ֆազլընտա 342,059 լիրա ֆազլա հուսուլէ կելմիշ տիր։ Էլէէվլ Շարգի Ռումէլի վերկիսինէն—քի մըգտարը վէ սուրէթը թէսվիյէսի 1897 սէնէսինէ Պուկարիսթան էմարէթի վէ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսի արասընտա թէգարրուր էթմիշ տիր — հիչ պիր բարա թէտախիւտ գալմամըշ տըր։

Ռուսումը խամսէ վարիտաթընտաքի թէնգուս եալընըզ միւքիրաթ բէսմինին ազամասընտան նէյէթ էթմիշ տիր, եոգսա ռուսումը սաիրէ վարիտաթը հրսս օլունուր աէրէճէտէ ֆազլա պրագմըշ տըր։ միւքիրաթ բէսմինէ քի նոգսան տա 318 սէնէսինէ իւզիւ՝մահսուլունընն խասարտիսէ օլմասընտան իլերի կելմիշ տիր։

Պիւժէ խարիճինէ քի վարիտաթը միլիթէլիֆէտէ 3421 լիրա 56 ղ., վէ Դըպրըս ֆազլաի վարիտաթընա մուգապիլ կէօմրիւք իւզերինէ վերիլէն հեվալէնամէլէր պէտէլինտէ 26,245 լիրա 83 ղ. նոգսան զուհուր էթմէսի՝ 317 սէնէսինտէ պէտէլաթը մէզքիւրէ միյանընտա 1900-1 սէնէսինտէն միլիթտախիլ 26,245 լիրա 83 ղ. թահսիլ խիլմիշ օլմասընտան նէյէթ եյլէսիշ տիր։

Ռէժի չիրքէթի թէմէթթիւաթընտան Տույունը Ումումիյէյէ տիտ օլան հիսսէ էասսէն 317 սէնէսինէ նիսպէթլի ֆազլա տը։ Ցագաթ 318 սէնէսինտէ ըէֆթիյէ ըէսմի թէնգուս էթմիշ, վէ պունան էվվէլքի սէնէտէ Ռէժի չիրքէթի «ավանս» սուրէթիյէ 13,155 լիրա թէէտիյէ էյլէմիշ օլտուղընտան, վարիտաթըն պու գըսմընտա տահի 17,448 լիրա 34 ղ. նոգսան կէօրիւլմիշ տիր։

Էլհասիլ Տույունը Ումումիյէնին 318 սէնէսի հասըլաթը սաֆիյէսինտէ կէօրիւլէն թէզայիւտ քի պալէտատէ զիքր խոլիտիկի իւզրէ—332,847 լիրա 20 ղ.տան իպարէթ տիր— 100տէ 15.65 նիսպէթինտէ տիր։

Վարիտաթըն թարզը թէվսի վէ ինգլսամը վէ սաիր մալիւմաթ՝ եարընքի նիսսէսիմիզտէ նէյը օլունաճագ տը։

ՄԷԹԷԱԹԻՊ

ԿԻԼԻԿԻԱ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ

ԱՄԵՆ. Տ. ՍԱՀԱԿ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ

ՕԾՈՒՄԸ

(Մուխպիրը մախսուսմըղան)

Սիս, 23 ապրիլ 1903

Կիլիկիա Կաթողիկոսլըգ Աթոռը՝ նիհայէթ բէիրը բուհանիսինէ նաիլ օլաու։ Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազանըն Օծումայինին կէօրմէք իւզրէ 10000ի միթէճավուզ զէվվար Սիսէ չէթապան օլմուչար իսի։ Պունլարըն պէօյիւք գըսմը մահալը միթէճավիրէսէն օլուպ, պունլար միյանընտա գատընլար վէ չօճուգլար տա խայլիճէ իսիլէր։ Պու գատար էհալի՝ վանքտա Ուխտաւորլար իչին խուսուսի օտալար օլմասընդանան կէճէյի տիշարտա կէչիրմիշլէր տիր։ Կիլիկիա Աթոռընըն ուսուլի իւզրէ բարա վէ եպիսկոպոս թագտիսէրինտէ օլորը էն կպի, կաթողիկոսլըգ թագտիսինտէ մէ 800 սէնէլիգ տարը աթիրատան տատ օլընան էլ եազըլը պիր Մաշտոցտա մուհարրէր օլորը էվճէնէլ, կոչում այինի իճրա օլունը քի, պու կոչում այինի էջմիածինտէ ճարի տէյիլ տիր։

Ապրիլին 19ընդը ճումա էրթէսի ագշամը Վեհարանտա պիր Թափոր թէշքիլ օլունը. էհալի քիլիսէտէ վէ ճիվար էվլիրէտքի տամտարտա խընճախընճա տօլմուշ իսի։ Տ. Սահակ Սրբազան պիր Ամպոսվանի ալթընտա պուլունըյօր, վէ պաշընտա միւդէյէն չաթալ թագ վէ էլինտէ Հովուական գաւազան պուլունմագտա իսի։ Պու Ամպոսվանինին սիւթիւնլարը 4 վարդապետ թութմագտա իսիլէր։ Տ. Մովսէս, Տ. Նիկողոս վէ Տ. Կարապետ եպիսկ.լար տահի՝ քէզա էլպիսէր բուհանիյէլէրինի կիլինմիշ օլտուզը հալտէ, միւլարեւէյէին էթրաֆընտա պուլունըյօրլար իսի։ Մուսինին Տ. Կիրակոս եպիս. այագտա տուրմադա միւգթէսիր օլամըրպ վէ իչպու տալայա իչթիրաք իսէմէյիպ, եալընըզ ֆէրտաբը կիւնքի Օծում այինինտէ պուլունապիլմիշ տիր։ Իչպու այինտէ հաղզը պուլունմագ իւզրէ Հաճընտան, Այնթապտան, Հասանպէկէյէ, Զէյթունտան վէ սաիր ճիվար մահալլերտէն 50ի միթէճավուզ բաբասլար կելմիշլէր իսի։ Պունլար միյանընտա 9 վարդապետ տահի պուլունըյօր իսի։ Իզմիրտէն պուրայա կելմիշ օլան Տ. Կարապետ Վ. տահի հաղզը իսի։

Իչպու բուհանի ալայ պէօյլէճէ քիլիսէյէ տուխաւլ իթթիֆ հալպուքի չօգալարընը իչպու բուհանի այինի կէօրէմէյէճէքլէրի նազարը տիգգաթա ալընըպ վէ վանքըն վասի ավլուսընա չեգելըպ ային օրատատ իճրա օլընը։ ԻչպուԿոչումայինի Մաշտոցտա թային օլընազը վէճէյէ, եէնի ինթիխապ օլընմըշ օլան Կաթողիկոսա՝ քէնտի ճէօմատաթընը հիւանը սուրէթլէ գալըրճաղընը, վէ էսպագ Հայրապետլէրին վազ իթթիքլէրի նիզամաթը վէ Վարդապետութիւնը հարֆիէն մուհաֆազա խուէյէկինի սիվալ, վէ միւարէյէյին վատ վէ ահտ իթթիկի ճէվապընը ալմազլա իճրա օլունը։ Իչպուային կէճ վազթատա խիթամ պուլմըշ իսի։ պու սըրատտա տահի եէնի Ուխտաւորլար կիւրուհ կիւրուհ վիւրուտ խիյօրլար իսի։ Ֆէրտասը կիւն իճրա օլունմաճագ ային իչիւն, քիլիսէնին վասի ավլուսընտա էյրէթի պիր Շարժական Սեղան վազ օլընմըշ իսի։

Կէճէ եարըսընտան սոնրա քիլիսէնին գամբանլարը չալընմազա պաշլըպ, հէր քէս այինի սէր իսէպլիմէք իչիւն միանասիպ պիր եէր պուլմազա զայրէթ խոյօր իսի։ Սապահ սաաթ 10տա ժամերգութիւնա իպթիտար օլունըպ, սաաթ 1տէ Պատարագ պաշլանմըշ տըր։

Սրբազան Կաթողիկոս՝ էլպիսէր բուհանիյէլէրինի կիլինմիշ իւչ եպիսկոպոսլար իլէ պիթիւն հէյէթը բուհանիյէ էթրաֆընտա օլուղը վէ դպիրլեր «Խորհուրդ խորին» շարականը թէղանին իթթիքլէրի հալտէ վէհարանտան էնտի։ Տ. Կիրակոս եպ. եինէ պու ալայա իչթիրաք իսէմէյիպ, պիր իսքէմէյէտ օթուրմըշ օլուղը հալտէ, իքի միսբանլար թարաֆընտան թային օլունան մահալէ կէօթիւրիլմիշ իսի։ Ալայ պէօյլէճէ Վեհարանտան ադաղը էնիպ, «Ուրախ լեր Ս. եկեղեցի» շարականը թէղանիյաթըլա Սեղան էօնինէ կելէրէք վէ Ս. Պատարագա պաշլանըպ, «Զի ողորմած եւ մարդասէր ես Աստուած գոլով» տուսարնա կելմինտիքտէ, Սրբազան Կաթողիկոս ադիզ չէօքիպ, պու էանատէ Սաղմոս, Գիրք վէ տուլար օգունմըշ, վէ հաղզը պուլունան իւչ եպիսկոպոս իլէ միսիսին Տ. Կիրակոս Սրբազան՝ միւարէյէյ Կաթողիկոսը պաչը իւզերինէ էլ գօյմուչլար իսի։ Պատհաս Տ. Մովսէս եպ. ուզուն պիր տուա գրաաթ էթիքտէն, վէ տիկէր գիրքլեր վէ ուետարանլար տահի օգունտրգտան սոնրա, Պատարագա էէվամ օլունմըշ տըր։

Վերաբերումտան սոնրա, պատարագէյ Տ. Սահակ Սրբազան՝ պաչը աչըգ օլուղը հալտէ Սեղան էօնինտէ տիզ չէօքէրէք, եպիսկոպոսլար «Աստուած մեծ» քարոզը թէղաննիյէ պաչլամըշլար վէ խիթամընտա Տ. Մովսէս Սրբազան պիր տուա օգումըշ տըր։ Պատէհու Տ. Մովսէս եպ. Սեղան իւզերինէն իչինտէ Ս. Միւռոն պուլունան Աղաւնիյի ալարագ կաթողիկոսը միւարէյէյին պաչընտա տէօքմիշ տիր։ 'Հէյէթը բուհանիյէ իլէ դպիրլեր «Առաքելոյ աղաւնոյ» շարականը օգուլօրլար իսի։ Իչպու այինի կէօրմէքտէ օլան ճէօմաթընն հրսս էթաիքլէրի թէսէլլիի բուհանի՝ դայրը գապիլը թարիֆ օլուպ, հէր քէս կէօզ եաշը տէօքմէքտէ օլտուղը կիպի, Սրբազան կաթողիկոս տահի միթէէսիր օլարագ կէօզ եաշլարը տէօքիյօր իսի։ Եվվէլա Տ. Մովսէս եպ. վէ սոնրա Տ. Կիրակոս, Տ. Նիկողոս վէ Տ. Կարապետ եպ.լար սըրա «Օրհնեսցի, օծցի եւ սրբեսցի գագաթն Տ. Սահակ կաթողիկոսիս» սէօյլէյէրէք միւարէյէյ Կաթողիկոսը պաչընը խաչվարի թագտիս էթթիքլէրի զէման ճէօմաթ էլ չէրբմըշլար վէ ալգըշլամըշլար տըր։ Պիթիւն եպիսկոպոսլարը Միւռոն իլէ թագտիսի իճրա էթթիքլէրի զէման ալգըշլար՝ թագտիպ էթմիշ իսի։ Պու էանատէ, պու մէնզարէլէրին ֆօթօկրաֆիլարը ալընմագտա իսի։ Տ. Մովսէս եպ. իլէ տիկէր եպիսկոպոսլար՝ Տ. Սահակ կաթողիկոսըն պաչ բարմաղընը տա թագտիս էթմիշլէր, վէ սոնրա Տ. Մովսէս եպ. Հայրապետական գաւազանը Սրբազան կաթողիկոս վէրերէք կոնքեռի ալ սաղ թարաֆընա ատմըշ, վէ կաթողիկոսլըգ քօղը՝ իչինտէ միւզէյյէն պիր խաչ պուլունմազը հալտէ պաչընա էօթմիշ, բարմաղընա կաթողիկոսլըգ եէզիկինի վազ էթմիշ վէ սաղ էլինտէ ալ Աւետարանը վերմիշտիր։ Պու սըրատտա տահի տուա վէ քիթապլար օգունմըշ վէ պէօյլէճէ Զեռնադրութիւն այինինէ խիթամ վերիլմիշ տիր։ «Ողջոյն» էանասընտա էվվէլա Տ. Մովսէս եպ. վէ սոնրա տիկէր եպիսկոպոսլար վէ հէյէթը բուհանիյէ՝ սըրա իլէ միւշարէյէյ Կաթողիկոսը թագտիս օլունմըշ օլան պաչընը վէ սաղ էլինի էօթմիւլէր տիր։

Սրբազան Կաթողիկոս՝պաչընտա «քօղ» օլտուղը հալտէ Ս. Պատարագա ալվամ իտերէք, եպիսկոպոսլար տահի հր իքի եանընտա տուրմըշլար իսի։ Ցիչատակութիւն էանասընտա Ս. Կաթողիկոս Կիլիկիանըն միթէվէֆա Կաթողիկոսլարընըն խաթիրանաթը բուհլարը իչիւն տուա իթթիկի կիպի, Ամենայն Հայոց Հայրապետին իսմինի զիքր էթմիշ վէ դպիրլեր տահի եէնի թագտիս օլունմըշ օլան Կաթողիկոսըն իսմինի եատ էթմիշլեր տիր։ Պու սըրատտա Ս. Կաթողիկոս էհալիյէ տէօնէրէք, Զաթը հազրէթը Բատիչահի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընմըշ տըր։ Բուհանիէրտէն պիրի՝ միւարէյէյին իչպու տուսընը թիւրքճէյէ թէրճէմէ էթմիշ տիր։ Պունը միթէազբպ, Թլան նամ չէֆթիլիկին միւզայէտ մուամէլէսինին պա իրատէի Սէնիյէ թէէսիր օլունընընա տահի օլան վէ Բաթրիգ Սրբազան թարաֆընտան թէպլիղ օլունան թէլէկրաֆը Տ. Մովսէս եպսկ. օգումըշ, վէ էհալի եէզդէպան օլարագ «Բատիչահըմ չօգ եաշա» նիտա էյլէմիշ տիր։

Ս. Պատարագընն խիթամընտա եինէ այնը ալայ իլէ Ս. Կաթողիկոս Վեհարանա կէթիրիլմիշ. դպիրլեր՝ երգլեր օգումագտա վէ էհալի տահի միւշարէյէյին էլինի պուս էթմէկէ չըթապ էյլէմէքտէ իսի։ Ուխտաւորլարընն տահի Վեհարանտա Տ. Սահակ կաթողիկոսընն օձեալ աչընը պուս էթմէլէրինի միթէագպ վէրտիքլերի խանէլէրտէն 35 լիրա հասըլ օլմուշլարը։ Եէվմը մէզքիւրաէ պիր չօգ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վիւրուտ էթմիշ վէ Ս. Երուսաղէմ վէ Տէրասատէթ Բաթրիգլէրինին քէշիաէ էթթիքլերի թէլէկրաֆլար չայանը զիքր պուլընմըշ տըր։

Ագշամ՝ Տ. Սահակ կաթողիկոսընն պաչընտան քօղը գալտըրմագ այինի իճրա օլունմըշ վէ պունտա տա բէք չօգ ճէօմաթ հազըր պուլընմըշ տըր։ Հալէպտէն կէմիշ օլան Գուլումճեանց Ցակոբ էֆ.նին զէվճէսի Տիկին Անանիէ՝ 28 լիրա հէտիյէ իտերէք կնքամայր օլմուշ, վէ 12 եաշընտա օլան օղլու Մարտիրոս՝ միւշարէյէյ Կաթողիկոսը պաչընտան քօղը գալտըրմըշ տըր։ Տ. Մովսէս եպսկ.՝ դպիրլեր թարաֆընտան «Զոր մաքրեցեր» շարականը թէղաննի իսիտիկի սըրատտա, Սրբազան Կաթողիկոսը պաչընը երգամըշ վէ պու այինին տահի խիթամընտա Վեհարանա չեգելմըշ տըր։ Կէճէ ումումի պիր մէսէրէթ հիւքմիքէրմա օլմուշ վէ կէրէք վանք վէ կէրէք ճիվարը՝ գանտիլլերլէ տոնանմըշ տըր։ Օ կիւնիւ ըէսմը գաուլ տահի իճրա օլունմըշ տըր։ Ուխտաւորլար միյանընտա Մալկարա վէ Իզմիր թարաֆլարընտան 30 վէ թէքիրտաղընտան 25 քիլի վար իսի։ Սիսատ պուլընան ուխտաւորլար՝ պու հաֆթայը տա պուրատտա կէչիրէճէքլէր վէ կէլէճէք բազար կիւնիւ իճրա օլունաճագ օլան Միւռոնօրհնութիւն այինինտէ հազըր պուլընաճագլար տըր։ Պունըն իչիւն հէր կէօնա հազըրլըգլար կէօրիւմէքտէ օլուպ, Միաբանլար հէր կիւն Ս. Պատարագ թագտիս իսիյօրլար։

Էհալի թարաֆընտան խայլի իանէլէր վէրիլմէքտէ օլուպ, իչպու իանէլէր իլէ վէ Ս. Կաթողիկոսը հիմմէթիյլէ վանքըն հալի իսլահ օլունաճագը թայրի տիր։

ՄՈՒՀԱՎԷՐԵ

Լօգանթանըն պիրինտէ միւշթէրիին պիրի լիսթը օգուլըպ, գուզու ֆրուշը եէմէյէ գարար վէրիր, լօգանթաճը գուզու ֆրուշը եէրինէ պիր թապագ գըզարթմա կէթիրիր միւշթէրիին սուֆրասընա գօր։

—Եահ՝, պու գըզարթմա, պէն գուզու ֆրուշը իսթէմիմ։

—Լիսթտատա նէ՝ եազըլը տըր։

—Նա՝, իյիթ պագ, գուզու ֆրուշը։

—Էօյլէ իսէ օ նիյէթէ եէյի վէրին։

Միւշթէրի հիչ թընմազ գըզարթմայը եէր, վէ ճէպինտէն չօճուգլարը գուզու թասմալարընտան պիր մանկըր չըգարըպ լօգանթաճըյա տէր.

—Շու եէրմիլիք ալթունը պօզ տա պօրնըմը ալըգօյ։

—Էֆէնիմ, պու մանկըր տըր, եէրմիլիք ալթուն տէյիլ։

—Սէն օ նիյէթէ պօզու վէր...

* * *

Իքի Իզմիրլի խըզմէթճի գըզլար եօլտա պիրպիրինէ բաաթ կէլիպ գօնուշմաղա պաշլատըլար.

—Զօգտան տըր կէօրմէքիմ, նասըլ, պիր իլէ կիրտիկ մի։

—Եվվէթ, զէնկին պիր գատըն եանընտայըմ, սէն։

—Պէն, պէն չիմտի պիր խասթախանէտէ իմ։

—Օ գատար էյի պիր եէր տէյիլ։

—Նիյէ՞ն էյի օլմայաճագ, հիչ աէյիլսե պաշտան չըգմամ։

* * *

Լօգանթանըն պիրինտէ տահի միւշթէրէրէտէն պիրիսի՝ հըմալէսինի գաղանմըշ օլտուղը ուշագլարտան պիրինէ տէտի.

—Տիմիթրի, պու կիւն պանա նէ՞ չարապ վերեճէքսէն պագայըմ։

—Մօն տէֆա իչտիկինիզ չարապտան խաթերսէնիզ վէրէյիմ։

—Էյի ամմա, չօգ եէնի տիր, պիր չարապ քի՝ պիր տյ պիլէ տօղրուտան տօղրույա մախզէնտէ գալմամըշ տըր։

—Իյիթ անըն իչիւն օ չարապտան իչին տիյորըմ ա՞։

—Նէ՞տէն։

—Շիապէհոդ, չիւնքի օ գատար կէնճ տիր քի, լօգանթանընն սահիպի վագթը տէյիլ տէյի տահա վագթիզ էթմէտի։

* * *

Պիր գահվէխանէտէ՝

—Պէ գարտաշ, քեռզրա օլունը իչիւն էն էյի պիր տօսթընընն խաթրընը նիյի՞ւն գըրարընն պէօյլէ։

—Էյի եա՝, պիր տատմ տօսթը օլմայան պիրիյլէ նասըլ գավկա իտէր, տայիմա լինան՝ տօսթընընն գալպինի գըրապիլիր։

Օ. Մ.

ՍԷՆԱՅԻ ՍԷՐԿԻՍԻ

ՍԻՆԿԷՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ ԻՏԱՐԼԻԽԱՆԷՍԻՆԷ

Պէյօղլու, Պոն Մարչէ գարչըընտա. Տուխուլիյէ եօգ

Մահը հալը էֆրէնտի 13իւնէ միւատաքի չարչէնպիհ կիւնիւ գատընլարա մահսուս տը։ 4—1

ՏՕՔԹՕՐ ԹԻՒՐԱՊԵԱՆ

բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի Պէյօղլուտա Միսք սօգաղընտա 6 նօմէրօլու խանէսինտէ քէնտինէ միւրաճաաթ իտէնլերի գապուլ էթմէքտէ տիր։ 20—9

ՈՒՄՈՒՄԻ ԿԷՕՄԼԷՔՃԻ ՏԻՒՔԲԵԱՆԸ

Պէյօղլուտա Ճոպոպէլ Փէղիրպէ

Ն. 399

1903 ալաֆր. մայիսին 11էնճի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն եալընըզ 10 կիւն միւատէթ իչիւն պէյազ վէ բէնքիլի կէօմլէքլերէ մախսուս ՊԷՕՑԻԻՔ ՍԷՐԿԻ։

Ֆիյաթլար էմսալսըզ էհվէն։

10—5

[Սինկեր ալքիչ մաքինասընը իլանը իչիւն սոն սահիֆեյէ միւրաճաաթ ա. լունա։]

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏՅԵՐՕՋԻԹՕՍԸ

ՍՔԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ

ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն° 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա էֆ էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընընն էսկի նամ վէ չէօհրէթ վէ իւնվան վէ մէքանը ասլա թէպտիլ օլունմամըշ օլտուղը պիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինգիլաթ ու ինթիզամը իտարէյի իսթիքամալ իլէ միւքթէխիրը տիր։

Թօքալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախսէրէրինէն պազրլարընընն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ իսիմլեր իլէ միւճէտատէն այմըշ օլտուղլարը էլպիսէ մաղազալարընընն՝ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթան իչիթրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիսաթլարը օլմասընընտան, միւհթերէմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ էթմէքլերի թավսիյէ վէ իլան օլունը։

ՖԻՔՐԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բազար կիւնլերի տահի աչըգ տը։

ՄԱԳԹԱԳԱՍԷՔՃԵՍ

ՖԻՒՐՈՒԻԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ԳԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրչ.
Երլանքն Իզի	10
Մէճնունլէլէր Թապպի իւչ հիլա	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավ	7
Ֆանֆէրլուցցի	5
Զէվճ վէ Գրսգանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

[78]

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԴԱԼ

Տիւբօն պու չակըյա գարչը գուլագարընը թըգամագ իսթէր. ֆագաթ եինէ թըգամագա ուլթանընը. չալընան հավա պագդալ չըրագլարընընն բէք խօլարընա կիտէր, պու հավանն հիչ վալս իլէ միւնասէպէթի օլմարընը հալտէ պունը վալս զանեյա չէվզէրինտէն օյնամագա կիրիչիրլեր։

Պու սէրէնատան միւրէթթիպի՝ Մ. ծէրար Տիւբօնա տէր քի,

—Պէօյլէ պիր ահէնկլէ կելէճէյիմիզի հիչ պէքլէմէյօր իսինիզ, տէյի՞լ մի։

—Խայր, Միւսիւ, խայր... պէօյլէ պիր չեյ հիչ ագլըմտա եօգտը։

—Պու ֆիքիր պէնտէ սէքիզ կիւնտէն պէրի վար իսի, քէնտի քէնտիմէ «սէվկիւլիւ Տիւբօնըմըզը միւտէթը թէէհհիւլի օն պէշ կիւնիւ պուլմատան քէնտինէ գարչը պէօյլէ քիչիւք պիր սերէնատ եարմագ իսէք օլմագ» տէտիմ, հագգըմ տա եօգ մը եա։

—Զօգ պէօյիւք լութֆտա պուլունընը...։

—Սիզին կիպի մէսուտ պիր գարը գօճանընն իպտիվանը պէօյլէ չակը իլէ ալգըշլանմագ իսէ օլո՞ւրմը եա։

—Բէք մէմնուն օլտուս, էֆէնտիմ...։

—Ինթիմալ քի՝ պու ագշամ սիզի բահաթսըզ տա էթմիչիզ տիր։

—Օրասընը բէք պիլէմէմ, Միւսիւ... էկէր կէլմէմիշ օլայըտընը...տահա մէմնուն... այ չեյ...։

—Ֆագաթ օրթատա Մատամ եօգ... նէ՞իսէ տիր, քէնտիլէրինի պու ագշամ կէ՞օրեմէյէճէքմիսիզ։

—Խա՛յր, կէօրեմէզսինիզ զանն իտերիմ, եօգարտա օտասընտա եաթըյօր, էֆէնտիմ, պէնտէնիզ տէ եաթմագ իւզրէ իտիմ սիզ թէէրեֆ էթտինիզ, զէվճէմ պանա աչաղրտա սէրէնատ վար, օգուլանլարընը իչինտէ Մ. ծէրարընը սէտասընը թանըրմ տէտի։

Ծէրար մանէատար պիր նազարլա պագըպ կէօյիւս կէչիրէրէք.—Եա՝, զէվճէնիզ սէտամը թանըրը, էօյլէ՞ մի, թէչէքքիւր իտէրիմ, զաթէն պէնտէնիզէ թէվճէճիւլերի պուլունաբընը պիլիրիմ։

Տիւբօն.—Պիրէր գատէհ իչկի իքրամ իտէրսէմ էլպէթթէ գապուլ պույրուլըր, տէյի՞լ մի, էֆէնտիմ։

Ծէրար.— Նա՞սըլ պիրէր, էֆէնտիմ, իքիչէր, իւչէր գատէհ տէյինիզ։

Տիւբօն գատէհլերէ գօնեագ գօր, չակըճըլար իչէրլեր, գօնեաղը բէք նէֆիս պուլարգլարընը սէօյլէրլեր, պագդալ իքրամը պիր աղ տահա իլերի կէօթիւրմէք իսթէյէրէք պիրէր գատէհ տէ թաթլը իչկի տաղըտըր, միսաֆիրլեր պու թաթլը իչկիի տէ զայէթ լեզզէթլի պուլարագ, չակը իլէ պագդալա թէչէքքիւր իտէրլեր, իչկիլերին պէօյլէ պէյէնիլտիկինտէն տօլայը պագդալ չօգ մէմնուն օլուր վէ պու մէմնունիյէթինի պէյան իչիւն պու տէֆա էրպապը ահէնկէ պիրէր բօմ իքրամ իտէր, չակըճըլարտա նէչէ արթար, երինէ մէվգբէ միւնասիպ մըսրալար օգուրլար, չագարգճա նէչէլէնիրլեր, նէչէլէնտիքճէ իչէրլեր, խանէնտէլերտէն հեր պիրի տիկէրինտէն զիյատէ պաղըրմագ իչիւն պօղազլարը երրթըլրճասընա պիրէր ավազ գօսարրրլար։ Զակըճըլար էլէրինտէքի ալեաթը մուսիգիյէնին սէտալարընը սոն չիտտէթէ վարարրմագ զայրէթիյլե օլանճա գուվվէթլերինի սարֆ էթմէկէ պաչլարար։ Ահէնկ ատէթա խավրայա տէօնէր, չամաթա պու տէրէճէճէյ վարընճա իչտիքլերի իչկինին սեվգը նէչելերիյլե չակը հէյէթինէ պիկեանէ պուլընանլարատա պիր պաղրըշմա տը պիյատան ալը, էյլենճէ պուրատա իքէն պիրտէն պիրէ պիր չաթըրտը օլուր, ֆըչընն աղզ թահթալարը աղըրլըգա տայանամատըզ ճիհէթլե չէօքէր, չակըճը ֆըչընն իւզերինտէ այագտա տուրմագտա պուլընտըզընան պօյու պօյունա ֆըչընն տիպինէ էներէք, կէօզլերէն նիհան օլուր, պէրի եատա կրանէթաճը տա արգատաչընն պու հալինէ կիւէյիմտեր իքէն օ տա գօյա բաքէթինէն իչինէ կէօմիւլիր։

Շիմտի չարգլար հագիգաթէն հայգըրլմայա, եայղարայա տէյիչիր՝ գուրնաճը այագլարլյա ֆըչընն իւզերինտէ թըրընա թըրընա ուսուլ վուրմագա գալգարընը իչիւն օ գազայա օղրար, ֆըչը պօշ օյսա նէ իսէ նէ... ֆըչը մէլսա տէնիլէն պիր նէվ չէքելի չարապա տօլու պուլունը, հերիֆի օմուզլարընտան թութուպ գալգըշլար՝ թաագիպ էթմիշ իսի։ Պու էանատէ, պու մէնզարէլէրին ֆօթօկրաֆլարը ալընմագտա իսի։ Տ. Մովսէս եպ. իլէ տիկէր եպիսկոպոսլար՝ Տ. Սահակ կաթողիկոսըն պաչ բարմաղընը տա թագտիս էթմիշլէր, վէ սոնրա Տ. Մովսէս եպ. Հայրապետական գաւազանը Սրբազան կաթողիկոս վէրերէք կոնքեռի ալ սաղ թարաֆընա ատմըշ, վէ կաթողիկոսլըգ քօղը՝ իչինտէ միւզէյյէն պիր խաչ պուլունմազը հալտէ պաչընա էօթմիշ, բարմաղընա կաթողիկոսլըգ եէզիկինի վազ էթմիշ վէ սաղ էլինտէ ալ Աւետարանը վերմիշտիր։ Պու սըրատտա տահի տուա վէ քիթապլար օգունմըշ վէ պէօյլէճէ Զեռնադրութիւն այինինէ խիթամ վերիլմիշ տիր։ «Ողջոյն» էանասընտա էվվէլա Տ. Մովսէս եպ. վէ սոնրա տիկէր եպիսկոպոսլար վէ հէյէթը բուհանիյէ՝ սըրա իլէ միւշարէյէյ Կաթողիկոսը թագտիս օլունմըշ օլան պաչընը վէ սաղ էլինի էօթմիւլէր տիր։

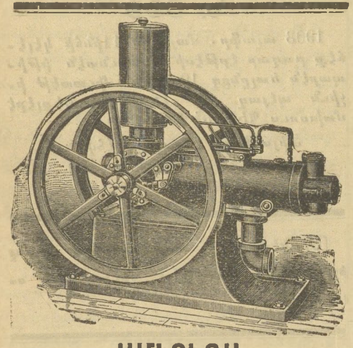
Սրբազան Կաթողիկոս՝պաչընտա «քօղ» օլտուղը հալտէ Ս. Պատարագա ալվամ իտերէք, եպիսկոպոսլար տահի հր իքի եանընտա տուրմըշլար իսի։ Ցիչատակութիւն էանասընտա Ս. Կաթողիկոս Կիլիկիանըն միթէվէֆա Կաթողիկոսլարընըն խաթիրանաթը բուհլարը իչիւն տուա իթթիկի կիպի, Ամենայն Հայոց Հայրապետին իսմինի զիքր էթմիշ վէ դպիրլեր տահի եէնի թագտիս օլունմըշ օլան Կաթողիկոսըն իսմինի եատ էթմիշլեր տիր։ Պու սըրատտա Ս. Կաթողիկոս էհալիյէ տէօնէրէք, Զաթը հազրէթը Բատիչահի իչիւն տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընմըշ տըր։ Բուհանիէրտէն պիրի՝ միւշարէյէյին իչպու տուսընը թիւրքճէյէ թէրճէմէ էթմիշ տիր։ Պունը միթէազբպ, Թլան նամ չէֆթիլիկին միւզայէտ մուամէլէսինին պա իրատէի Սէնիյէ թէէսիր օլունընընա տահի օլան վէ Բաթրիգ Սրբազան թարաֆընտան թէպլիղ օլունան թէլէկրաֆը Տ. Մովսէս եպսկ. օգումըշ, վէ էհալի եէզդէպան օլարագ «Բատիչահըմ չօգ եաշա» նիտա էյլէմիշ տիր։

Տ. Պատարագընն խիթամընտա եինէ այնը ալայ իլէ Ս. Կաթողիկոս Վեհարանա կէթիրիլմիշ. դպիրլեր՝ երգլեր օգումագտա վէ էհալի տահի միւշարէյէյին էլինի պուս էթմէկէ չըթապ էյլէմէքտէ իսի։ Ուխտաւորլարընն տահի Վեհարանտա Տ. Սահակ կաթողիկոսընն օձեալ աչընը պուս էթմէլէրինի միթէագպ վէրտիքլերի խանէլէրտէն 35 լիրա հասըլ օլմուշլարը։ Եէվմը մէզքիւրաէ պիր չօգ թէպրիք թէլէկրաֆլարը վիւրուտ էթմիշ վէ Ս. Երուսաղէմ վէ Տէրասատէթ Բաթրիգլէրինին քէշիաէ էթթիքլերի թէլէկրաֆլար չայանը զիքր պուլընմըշ տըր։

Ագշամ՝ Տ. Սահակ կաթողիկոսընն պաչընտան քօղը գալտըրմագ այինի իճրա օլունմըշ վէ պունտա տա բէք չօգ ճէօմաթ հազըր պուլընմըշ տըր։ Հալէպտէն կէմիշ օլան Գուլումճեանց Ցակոբ էֆ.նին զէվճէսի Տիկին Անանիէ՝ 28 լիրա հէտիյէ իտերէք կնքամայր օլմուշ, վէ 12 եաշընտա օլան օղլու Մարտիրոս՝ միւշարէյէյ Կաթողիկոսը պաչընտան քօղը գալտըրմըշ տըր։ Տ. Մովսէս եպսկ.՝ դպիրլեր թարաֆընտան «Զոր մաքրեցեր» շարականը թէղաննի իսիտիկի սըրատտա, Սրբազան Կաթողիկոսը պաչընը երգամըշ վէ պու այինին տահի խիթամընտ

ՊԷՕՑԻՒՐ ԹԷՐԶԻ ԹԻՒՃԱՌԸ

Խայլի սէնկէլէրտէն պէրու բիացա իւ-զէրինտէ թանըլմըշ օլան Ալէմչահեան պիրտատէրլէր գումբանեասը՝ քէնտի պիլ-ճիւմէ միհթէրէմ մուշթէրիլէրինն հիւսսի թէվկճիւհինի գազանմըշ տըր։ Իշպու գումբանեա պու տէքա ֆէխս օլունմազլա, Նշան Ալէմչահեան՝ քէնտի խուսուսի թիճարէթխանէսինի Պէյօղ-լունտա Ճատաէի Ռէպիրտէ Պօն Մարշէնին իթթիալինտէ վէ Օսմանլը Պանգասընին Պէյօղլու չիւպէսինին գարշը-սընտա պուլունան 350 նումէրօլը թարա-թըմմանտա թէէսիս իթմիշ տիր։ Իշպու մաղազատա հէր պիր մէվսիմէ ախտ Ցրանսըզ վէ Ինկիլիզ գումաշլարընտան վէ տայանըգլը էյի նէվտէն օլարագ պիր չօգ չէշիտ չուհալար մէվճուտ պու-լունտըրլար։ Իշպու թիճարէթխանէ՝ կէ-րէք մալլարընն միւքէմմէլիյէթիյլէ վէ կէրէք էհվէնիյէթիյլէ պիւիւմէվէ թի-ճարէթխանէլէրլէ բէգապէթտէ պու-լունտըրընտան, էհալիի միհթէրէմէնին պիր տէքա օլսուն թիճարէթխանէմէրդի զիյարէթ իթմէլէրիյլէ հէր հալտէ վէ հէր ճիհէթտէ մէմնուն գալանգալարը-նա էմնիպ։ 30—4



ԱՄԷՐԻԳԱ

ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄԲ.Ը ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

ՄՕԹԷՕՌ (MOTEUR)

Ասի կաղ եաղը իլէ միւթէխարրիք Ամէրիգանըն կէրէք ապպէթ վէ կէրէք սէյյար մօթէօռ մաքինալարը։

Շիմտիյէ գատար կէրէք Ինկիլթէր-րա վէ կէրէք Ալմանիատան ճէլպ իսթ-էն մօթէօռլէրին հիչ պիր նէվի Ամ-էրիգատա Միէց «Mietz» ֆապրիգասը-նըն իհտաա վէ իմալ իթթիկի գատար դայէթ պասթթ վէ դայէթ սուհուլէթ-լէ իսթիմալ օլընը Մօթէօռ կէլմէմիշ տիր։ Իշպու Միէց ֆապրիգասընին մա-մուլաթընտան օլանլարընն գուվվէթի՝ իթթիպարի օլմայրպ հագգի տիր։ տի-կէր ֆապրիգալարընն իսկ իթթիպարի տիր, եանիտա 4 պարկիր գուվվէթինտ տէյի սաթտըգլարը անճագ 2½ պէ-կիր գուվվէթի թէպէյյիւն իտէր։ Զիքր օլընան Միէց Մօթէօրլէրինտէն Տէրսա-ատէթտ պիր գաչ տանէսի վաղ իտիլ-տիկինտէն, ֆէվգէլատ մէմնունէյթ վէբրտիկի միւշահէտ օլընմըշ տըր։

Իշպու Մօթէօռ մաքինալարը Ղա-լաթատա Մահմուտիյէ ճատատէսինտէ, 57 նիւմէրօլը Թ. ՄՈԼՏՈՎԱՌ Վէ ՇԻՐԻԼ-ՐԵԱՍԸՆԸՆ ԱՄԵՐԻԳԱ ԷՄԹԱԱ ԳՈՒՄ-ԲԱՆԵԱՍԸ չիպէսինտէ ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագատա տըր։

Մէղքիր մաղազատա չիթթիլէրէ ասն ատրէճէ մուգթազի օլան էտէվաթը զրակյէի միւքէմմէլէ պուլունտըրը կի-պի, թէրէ եաղը չզարմագ մաքինա-լարը, սիւտ տէրէճէլէրի, գօլօչքա մա-քինալարը, արը գօլանլարը, մէյվէ մէնկէնէլէրի վէ սարիէ մէվճուտ տըր։ Ռէգալիք Ամէրիգանըն մէչհուր վէ նէֆիս ռէնկեարէնկ չիչէք վէ սէպզէ թօխում-լարը) ֆիրուխթ օլընը։ Պուհլարտան պաչկա էլ եահստ ասկը վէ օթուրթմա ֆանթեզի լամպալարը վէ ճէպ վէ եա օթուրթմա սաաթլարը մէվճուտ պու-լունտը կկպի, սալօն ֆօպրիեալարընն էնֆաի նէֆիսլոռ տասի Ամէրիգատան ճէլպ իթթիրիլէպիլիր։

ՍԱՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 12 մայիս

Ինդիկ. էհամը Ինդ. Լիր.	092—63
Օսմ. էհամը Բ	59—25
» » Գ	31—87
» » Դ տէյլոռ	29—37
» » գաբանոռ	29—63
Օսմանլը Պանգասը	14—
Մէքսը տուլ. մուԹթահրաէ	107—
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Դուսպիտ Բարիզ 3 տլ վաստ	25—37

Բարիզ 12 մայիս

Սամ. էհամը տէյլոռ	30—
» » գաբանոռը	30—15
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—10
» » 3½ %	—
Բուլգէր չէմէնտէրի	127—
Օսմանլը Ըէժիի էհամը	371—
» Պանգասը	600—
Դրէսթ Լիոնէ	1080—
Իթալիա էհամը	103—75
Սամանիյէ	465—
Ցուան Օթօման	479—
Սբանիսլ	88—
Թրանսվաալ	125—
Դամպիր 3 տլ վաստ	25—175

Վիէննա 12 մայիս

Լոնտրա իւղէրինէ գամպիս	239—80
Բուլգէր չէմէնտէրի ֆր.	119—25
Օսմանլը Ըէժի ագռանը	344—

Գերլին 12 մայիս

Բուլգէր չէմէնտէ. (մարգ)	132—
Լոնտրա իւղէրինէ գամպիս	20—28
Դուգլաս	216—15

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էտ. Ուս. տիւն ագչմ. գաբ	32—35
» » » էն եիւքսէք	32—38
» » » էն ալչալը	32—23½
Ես. տարատ ալչալը	33—02
Սուվիլի չքմէն. ագչմ. գէնաբ.	125—
» » էն եիւքսէք	125—½
» » էն ալչալը	123 ¾
» » ալչալը	125—¼
Ղազլ Ֆարիզ	—
Ղէրօռ զրլ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Լիկտրէթ Ա	—
» Բ.	—
Գրամվալ	6—10
Իուիլանտ	1—75
Ղալիկտէան Թրամվալ	92—
Նախրան	4—37
Լօրիօտ	83—
Ցանգ Նասիօնալ ալ Կրէ.	421—50
Գրանվալ	124—
Ըլթիպրմ Թանվիլթը	491—
Իրէտի Ֆօնտէ Էֆէրբէյն	265—50
Անասօլու չքմ. ագսիօնը	12 35
Շիրքէթի Հայրիյէ հա. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ատան	ղ. Բ
Պէյալ ղէիմէյէ Ֆարգը	108—06
Մէթալիք	104—20
Ինդիլիզ լիրասը	109 36
Ֆրանսէզ ալթունը	87—19
Ռայ	90—
Դրիմիզ ալթունը	51—50
Դարգոն գայմէսի	8—62

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա չէք	111-
Բարիզ չէք	22.73

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէ միւ-պայէա օլունանագ այնը ասթարը իլէ Թէնէք էտէվաթընն միւնա-գասասընա պայանըլըզընտան, վէ Ատանա բամպուզըյլա Իզմիրին ի-քինճի նէվ բամպուզընն՝ չէհրը մա-յիսին 3ունճի ճումա էրթէսի կիւ-նիւ իհալէի էվվէլիէսի վէ 3ունճի բազար էրթէսի կիւնիւ տէ 100տէ 3իւ պիլգապուլ իհալէի գաթիլէսի իճրա գըլընճաղընտան, իթթայա Թալիպ օլանլարը՝ Թէէմինաթ ագ-չէսինի վէ եա միւթէկէր քէֆիլէթ-նամէյի միւսթասհզպէն եէմմը մէզ-քիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գա-տար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէէյ-հայա կէլմէլէրի։

28 Նիսան 319 3—1

ՀՇՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ Սուլթան Սիւլէյման Խան հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէսին-տէն Պիլանտա քէսին 11900 ղ. պա-տէլը սապգալը աթիգ խանը՝ 319 վէ 20 սէնէլէրինէ մահսուպէն իքի սէնէլի-կի 13875 ղ.-տա թալիպի էհտէսինտէ օլտուղը՝ Հալէպ վիլայէթի էվգաֆ մու-հասպէտիլիկինտէն քէչիտ գըլընան 23 Նիսան 319 Թարիխի թէկէրքինտէտ պէյան ու իսթար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտէն իթթիպարէն սէնէի հալիյէ մա-յիսին 1ունճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միւսթասհզպէն Տէրսաատէթէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մուհասպէպի Ումումիյէ վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյ-լէմէլէրի։

29 Նիսան 319 3—1

ՀՇՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ Սուլթան Ապպալ Մէճիտ Խանը Ղազի հազրէթլէրի վագ-ֆընտան Օրթաքէօյտէ վաքօր իսքէլէ-սինտէ քիսին գազիսս իյճարա վէրիլէ-ճէկկինտէն, իսթիյճարընա Թալիպ օլան-լարը՝ Թարիխը իլանտէն իթթիպարն չէհրը մայիսին 9ունճի բազար էրթէսի կիւնինինտէ տէկին բէյ ագչէլէրինի միւս-թասհզպէն Խազինէի էվգաֆը Հիւմա-յուն Մուհասպէպի Ումումիյէ իտարէ-սինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 Նիսան 319 3—1

ՏԷՖԹԷՐԴԱՐ Մահմուտ էֆ. ճամիի չէրիֆինէ սէնէվի մուխասսս օլան 47 ղ. սալիյէ գօչանընընը՝ 319 սէնէի գա-մէրիյէսինէ մահսուպէն պիր գըլթա այ-լըզ գուբօնը իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ հէր նասըլտա գազանէն զայի էյլէթ-կինանէն, միւճէտտէանէն տիկէր գօչանընն զայիսէն իթասը պա իսթիտա Թալիպ օլունմըշ վէ սէնէի մէրգումէ իչիւն Թէէտիրաթ վուգու պուլմասընը գայ-տէն անլայըշմըշ օլատուղընտան, վէ պու-մագուլէ զայի օլան գօչան վէ սէրիկ-լէրին օլ պապատ իթթիխազ օլունան ուսուլ վէ գարար վէճհէյ պիրէր հաֆ-թա ֆասըլա իլէ 3 ալէֆա կազէթալար-լա իլան իթթիրիլէրէք սանիլան Թարի-խինէն իթթիպարէն 3 ման սանրա էլտէ իտրէլէմէկի հալտէ նիւսխէի սանիյէսի Թանզիմ ու իթա գըլընճաղընտան, մէղքիր գօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմէյ իտ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսա-ռիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ Բէլգիմ իտրիմէսի, վէ միւտաէթը մէղքիրէ զարֆընտա իրատ ու Թէսլիմ իտրիմէսի-կի վէ չայէտ իւլէրուտէ զուհուր իտ-էճէք օլտուղը հալտէ Խազինէէ գաթան ամէլ ու իթթիպար օլունմայաճաղը՝ ճիմ-լէյէ մալիում օլմագ իւզրէ իւանը քէյ-ֆիյէթէ իպթիտար օլունը։

2 Նիսան 319 1—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինն նըֆը լիրա 100 ղ.-ատան նագտէն իչգա վէ նըֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մահ-սուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթթիւզդիքը մահկիլթընն ուսուլ վէ նիզամը իգ-թիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 4նճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի նիսանընն 28նճի կիւնինտէն ի-թթիպարէն մայիսին 5նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սոն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ օնտան սոնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մաս-խամմէնէնին էօչրինէ միւռավի Թէ-էմին ագչէլէրիյլէ պերապէր Մահլիւ-լաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի իլան օլունը։

Գըյմէթը

Մաս-խամմէնէսի

..6000..6000.. պէտէլը միւզայէ-տէսի 4000.— Խազինէտար էլհաճճ Մէհմէտ Աղա վագֆընտան Պաթթ-տա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Օրթա սօգաղտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 15 զըրա ա-բալըգ մահալինի միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիՋԹիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..3000..8000.. պէտէլը միւզայէ-տէսի 5100.— Սալիհէ Խաթուն վէ Իսմաիլ Աղա վագֆլարընտան Իսա կիւտարտա Էվվէյա Խօճա մահալլէ-սինտէ Տիպէք սօգաղընտա պիր նու-մէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-յու վէ 25 զըրա պաղչէյի միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիՋԹիւ-նի. Հիւսնի։

..5500..3500.. պէտէլը միւզայէ-տէսի 3500.— Պաղրկեան Պայը Իսմաիլ Աղա վագֆընտան Այվասար-տա Գօրուճը Մէհմէտ Զավուշ մա-հալլէսինտէ Այվասար ճատատէսինտէ 10 նումէրօլը Թէրպիէն 66 զըրա ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիՋԹիւնի. Հիւսնի։

..3250.—Խըրգաի Շեբիհ ֆիվա-բընտա Տէպպաղզատէ մահալլէսինտէ Ալթայ ճատատէսինտէ 9 նումէրօլու Թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 46 զըրա պաղչէյի միւՋԹէմիլ ախչապ 1 պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5250.— Բէբրտէհիպայը Էլհաճճ Իբրահիմ աղա վագֆընտան Պաթթ-տա Գարապաչ մահալլէսինտէ Տիպէք ճատատէսինտէ 74 նումէրօլը պիր գը-թա եահուտիանէ արսասընն 12 սէհիմ իթթիպարբյա 10 սէհիմի. հա-ճի Հիւսէյին։

..3000.—Խօճա Բաչատա Աչբը Է-ֆենտի Քիթիբպանէսի օսգաղընտա 28 վէ 32 նումէրօլը Թէրպիէն 136 զը-բա արսատա մէպնի վէ չէհրի 140 ղ. քիրալը ախչապ պիր պապ սէ-բէթճի տիւքքանընընն 20 հիսսէ ի-թթիպարբյա 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3000..3000.—Էյուպտա Նիշան-ճը Մուսթաֆա Բաչա մահալլէսինտէ Մէքթէպ օսգաղընտա 21 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 80 զըրա պաղ-չէյի միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիՋԹիւնի. Ահմէտ։

..10000 .. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Պալաթտա Հաճի Իսա մա-հալլէսինտէ Քէօքրիլ գայը օսգաղըն-տա 50 նումէրօլը Թէրպիէն 26 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 200 ղ. քիրալը միւԹէհամիլ քարկիր պիր պապ գաստապ տիւքքանը տերու-նինտէ էսկիճի խաֆաֆ կէտիկինն սիւլիս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4000.—Օրթաքէօյտէ Անպարլը Տէրէ ճատատէսինտէ 29 նումէրօլը Թէր-պիէն 8 տէօնիւմ պէրմուճիպը գայտ պիր գըթա Թարլանն 6 հիսսէտէն 4 հիսսէսի. հաֆըզ Իսմէր։

..4084.—Դասըմ Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Թուրչուճը սօ-գաղընտա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ քէօմիւրճի կէտիկի միւսԹէգարը մու-դատտէմա քէսմիւրճի մաղազասը, էլեէմ պիր գըթա արսա միւլքինն 128 հիսսէտէն 40 հիսսէսի վէ կէտի-կինն 12 սէհիմտէն 7 սէհիմի. հա-ֆըզ Իսմէր։

..2000..2100—Ռումէլի Հիսարընտա Աբրա Էմինի մահալլէսինտէ Գու-յու Պայը սօգաղընտա 14 նումէրօլը Թէրպիէն 700 զըրա պիր գըթա մէն-զիլ արսասընն պիՋԹիւնի. հաճիՀիւ-սէյին։

..5000.— Պէյիքթաշտա Շէնիլք Տէտէ մահալլէսինտէ Ատա սօգաղըն-տա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 73 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի միւ-ՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

..9000.—Պէյիւքտերէտ Զիվիճի սօգաղընտա 28 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 59 զըրա պաղ-չէյի միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 ըուպ հիսսէսի. հաճիՀիւ-սէյին։

..353½.—Պալաթտա Հըզըր Զա-վուշ մահալլէսինտէ Զօրպաճը Զէչ-մէսի սօգաղընտա 5 վէ 34 նումէրօլը կէտիկի պէր վէճհը միւլքիյէթ Թէ-սարբուֆ օլունուբ միւհթէրէգ ֆը-րուն վէ տէյիրմէն արսալարընն ան-ճագ պէր վէճհը վագֆիյէթ պուլու-նան միւլքինն 120 սէհիմ իթթիպա-ըբյա 20 սէհիմի. Նագիֆ։

..3000.— Գաստրկատա Պօսթան Ալի մահալլէսինտէ Բէրթէվ Բաչա ճատատէսինտէ 15 նումէրօլը Թէրպիէն 717 զըրա արսատա մէպնի 11 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ 477 զըրա պաղչէյի միւՋԹէմիլ քէարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..250.— Թօգաքուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Համմամ Օտա-լարը սօգաղընտա 9 նումէրօլը Թէր-պիէն 100 զըրա պիր գըթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..18687½.—Ճէլեպ էֆֆաճ Մէհ-մէտ էֆ. վագֆընտան Դասրմ Բա-չատա Եահիա Քէթխիտա մահալլէ-սինտէ Սիբահի ֆրունը ճատատէսինտէ 42 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա ար-սատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 1420 զը-բա պաղչէյի միւՋԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 16 հիսսէտէն 13 հիս-սէսի. հաճի Հիւսէյին։

..3302.—Սթավրօզ մահալլէսին-տէ Մէսճիտ սօգաղընտա 2 վէ 3 նու-մէրօլը Թէրպիէն 63 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 49 զըրա մահալտէ ախբը վէ 100 զըրա մահալտէ 1 պաղչէպան օտասը վէ 2 քէպիր տօլապլը գույու վէ 2 հավուզ վէ 22 տէօնիւմ պօսթան վէ 8 տէօ-նիւմ Թարլա վէ Թաչ օճաղընը միւ-ՋԹէմիլ վէ սէնէվի 3000 ղ. քիրալը մա միւՋԹէմիլթթ պիր գրթա պօս-թան կէտիկինն 120 սէհիմտէն 7 պուչուգ սէհիմիյէ միւլքինն վէ Թարլա վէ Թաչ օճաղընն 120 հիս-սէտէն 10ար հիսսէլերի. Մուսթաֆա։

..4400.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.—Տէֆթէրտար Ապտիւսսէլամ էֆ. վագֆընտան Մահմուտ Բաչա-տա Պէյօղլը Եալտրզ խանը Ներտի-տիպան պաչընտա 1 նումէրօլը Թէր-պիէն 75 զրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի վէ չէհրի 80 ղ. քիրա-լը միւլք մա կէտիք քեարկիր մէր-մէր տիրէքի պիր պապ օտանընն պիՋԹիւնի. Նագիֆ։

..1250..900.—Գարա Տէրվիշ Մէհ-մէտ Աղա վագֆընտան Խավաճճ Մուսթաֆա մահալլէսինտէ վէ ճատա-տէսինտէ 240 նումէրօլը Թէրպիէն 3 զըրա պիր գըթա արսանընն պիՋԹիւ-նի. Մուսթաֆա։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸՊ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շէրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսա-ատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արսաընն-ատա մանթաղամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 13ունճի չրշնպ. ագչամը «Գօնկօ» Սուրիա խաթԹընտան։

Ալաֆր. մայիսին 17ունճի բազար կիւնիւ «Թիկրը» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 17ունճի բազար ագչամը «Պաղատատ» Գարատէնիզտէն։

ՀԱՐԻՔԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանկա մայիսին 18ունճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Պայէթթինն սիւվար օլտուղը «Պաղատատ» վաքօրը Զանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Իզմիր, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտ-ռայա։

Ալաֆր. մայիսին 18ունճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Գուուդին սիւվար օլ-տուղը «Թիկրը» վաքօրը՝ Սամսօն, Թրա-պիզօն վէ Պաթում։

Ալաֆր. մայիսին 14ունճի բէնճէնպէի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբ-թան Սէզլէրէնին սիւվար օլտուղը «Գօնկօ» վաքօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիա։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճճա աթի տիր.

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եալտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպէր Սուլթանի գարշըսընտա։
	Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասըյտա Սիկկէր խանընտա։
	Թրամվայ սթասիօնընընն գարշըսընտա։
	Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սթանպուլտա	Սուլթան Պայազիտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիլիսարտա	Զարշը պայունտա Նօ. 120։

Թագիլիէրէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալա-ռընն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգագթ իթթիմէլի։

Մէղքիր գումբանեանընն իտարէի ուումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եալտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սերգիս պէյ խանէֆինտի։

ԽԸՏԻՎԻՍԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անտէրիւիկն սիւվար օլտուղը «Բ. Ապպաս» վաքօրը՝ կէլէճէք բա-զար ագչամը ալաֆրանկա սաաթ 4տէ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթ կէ-լէճէք վէ ալաֆ. մայիսին 12ունճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալա-ֆրանկա սաաթ 3տէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիգ զըյասը պու-լունտըրըլտուղը կիպի, եէմէքլէր պիրին-ճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարապ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլաթ խա-թէէնէր՝ Գալաթատա Բրնթրմ իւզէ-րինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէր-քէզ ատէնթէսի վէ եահստ Սթան-պօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻԽԷԼՄՄԷԼ ՂԸՍԱ

Պիլճիւմէլ մէմալիք հէքիմլէրի թա-բաքընտան թավսիյէ օլունմըշ տը-տէրունինտէ էն ալչա Զուլցցէրիա սի-տի վար տըր։

Պիլճիւմէլ էճզահանէլէրտէ վէ պա-լըճա էճզա տէբօլարընտա պուլունը։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ

Է Ն Ա Լ Է Ա Ղ Ը Տ Ա Տ Ը Ր

Մէմալիքը Շահանէ իչիւն վէքիլ. մումի՝ Միւսիւ Է. Հէննի։ 24—4

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալէս Ինկիլիզ էլի-կինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալա-ընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաաբ պիր խալլ մուհասսէսաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմը; տը-պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիՋԹիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճրլար մահզ Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու-պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ուումումիլէրտէ աէրթ եիւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միսալէալարա նէիլ օ-մուշ տըր։

Շիւպէլէր պիլճիւմէլ վիլայաթը Շահանէտէ։

Մէղքիր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եալտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպէր Սուլթանի գարշըսընտա։
	Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասըյտա Սիկկէր խանընտա։
	Թրամվայ սթասիօնընընն գարշըսընտա։
	Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սթանպուլտա	Սուլթան Պայազիտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիլիսարտա	Զարշը պայունտա Նօ. 120։

Թագիլիէրէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալա-ռընն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգագթ իթմէլի։

Մէղքիր գումբանեանընն իտարէի ուումումիյէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եալտա 343 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սերգիս պէյ խանէֆինտի։

ԹԻԲԵԿԱՆ ԱԽՏԻ ԴԷՄ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒԹԻՒՆ

Թիբեքան ախտի դէմ նախազգուշութեան միայն ճանչայ մի կայ, այն է մարմնոյ միջ կենդանական զօրութեամբ պահել որոշ դրութեան կենդանական զօրութիւն, առողջութիւն և կիսացոցան դիմ տալով կրնայ ըլլալ։

SCOTT'S EMULSION

աշխարհիս մէջ ամենալաւ "ուսուցիչ—դեղ" է. որ շուտով առողջութիւնը կը վերականգնէ և երկարեցու մէջ նոր հարատևութիւն կը տարածէ։

Եթէ կազմութիւնը կատարեալ առողջութեան մէջ չէ և բարակցաւի առաջին նշանները երևան կ'ելնէն ինչպէս տեղական դունատութիւն, թեթև սպիտակ թելքաթար հազ, գիշերները սաստկացող բարխառնութիւն և ախորժակի կորուստ ևն ժամանակ վատնելու չէ, մէկէն Ըսգոթի Իւղաբրութիւն առնելու է. միակ դեղն է որ կրնայ մարդս առողջութեան և զօրութեան վերականգնել և այս եղելութիւնը գործնականապէս կը տեսնուի վանգի հաղարաւորներ տեսածէն և կը տեսնեն։

ԸՍԳՕԹԻ ԻԻԼԻՂԵՐՈՒԹԻՒՆ

կատարելապէս անուշահամ է, ախորժակը կենդանացուցիչ է մարսողութիւնը կ'ուժեղացնէ։ Հիւանդութեան սերմերը մեռցնէ և շուտով մարմնը կը զօրացնէ։ Ըսգոթի Իւղաբրութիւն բնամիջոց այս տեսնուած նշանով վաքարգոյն փաթեթներ մը մէջ կը գտնուի։

Բոլոր դեղատներէն և դեղագործներէն իւր ծախքին։

21

ՓԷՆՏԻ ՓԷՆՏինԷ ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԿԱԶՈՂ ԻՄԱԼ ԻԹՄԷՔ ԻԶԻՆ

ԻԶՄԻՐՏԷ ԺԱՆ ԷՄԻՐԶԷՆԻՆ

ԻԹՃԱՏԸ ՕԼԱՆ ՊԷՐԱԹԼԸ ՄԻԻԲԷՄՄԷԼ ԿԱԶՈՂ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

1902 ՍԷՆԷՍԻ ՄՕՏԷԼԻ

Պու մաքինասան սաթըն ալանլար՝ ազ սէրմայէ իլէ չօգ քեար իսէպիլէնէ-լերինտէն, գահվէհիլերէ, լօգանթաճըլարա վէ միւսքիրաթ սաթանլարա քիմ-էմիյէթ իլէ թավսիյէ օլունը։ Դայէթ տուն պիր ֆիյաթ իլէ կազոզ իսթիսալ իթմէք իսթէյէն գուրա էհալիսինէ տահա զիյատ միւնասիպ վէ էվվէրիսի տիր։ Տէօրթ մէթալիք իլէ նէզաֆէթ վէ հրդ իւս սրհէնէ նօգթաթ նապարընան գայի նէֆիս օն իքթ պէյիւք չիչէ կազոզ իսթիսալ օլունապիլիկի հիհէթլէ, հիլ պիր ռէգապէթ պունա մուգավէմէթ իտէմէզ։ Իշպու մաքինա՝ սաաթտա 240 ֆիլ ալտուտուրու վէ բէք չօգ եէրլէր իշլալ իթմէզ, վէ պինտաէնալէհ, թէէօիսաթ մա-սարիֆինէ աէ իհիրիճ մէս էյլ